1 CHARGING

2 DRIVER

3 CONNECTING

4 WIRELESS CONNECTION

5 XINPUT AND DIRECTINPUT

6 D-PAD MODE (DIRECTINPUT)

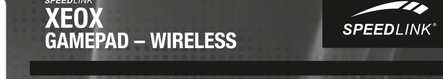
7 RAPID-FIRE FUNCTION

8 SETTINGS

9 STAND-BY MODE

SPEEDLINK®
XEOX GAMEPAD – WIRELESS

SL-6566-BK



QUICK INSTALL GUIDE

EN / DE / FR / NL / ES / IT / TR / RU

VERS. 1.0

SPEEDLINK®

EN

1. Charging
First, charge the gamepad's integrated batteries: using the mini-USB cable, connect the gamepad to any free USB port on the PC or another USB power source (at least 500mA). The gamepad's upper-right LED will flash during charging which takes up to 3 hours; be aware, the initial charge may take longer. As soon as the LED stays lit, charging is complete and you can disconnect the cable.

2. Driver installation
To install the driver software, insert the supplied driver CD into the CD drive. If the installation process does not start automatically, navigate to your CD drive using Windows® Explorer and start the program by clicking Setup.exe. You will need to install the driver to use the vibration function with some games.
Always use the latest driver for the best possible performance. You can download it from the SPEEDLINK website at www.speedlink.com.

3. Connecting
Plug the USB receiver into a free USB port on your PC. The operating system will detect the device automatically and it will be ready to use a few seconds after that.

4. Wireless connection
If the gamepad is switched off, press and hold the XEOX button for three seconds to switch it on. Following that, the gamepad's upper-left LED will start to flash.
When you first use the gamepad, press the XEOX button again to establish the connection to the PC. When doing so, place the gamepad near the receiver. The connection process takes a few seconds and will take place automatically from now on when the gamepad is switched on. The upper-left LED will remain lit if the connection has been established successfully.

5. XInput and DirectInput
You can switch between the gamepad's two operating modes using the switch on the back: 'X' for XInput (for the majority of the latest games) and 'D' for DirectInput (for all older and some newer games).
Set the gamepad to the desired mode before starting a game. Switching during gameplay may stop the game identifying the controller correctly; if this happens, restart the game. Please consult the manual that accompanied the game, ask the publisher or try both modes to establish which mode works the best.

6. D-pad mode
In DirectInput mode, press the XEOX button briefly to switch between the two digital D-pad modes. If the lower-left LED is lit, cocile-hat mode is active. If this LED is not lit, the D-pad controls the axes of the left analog stick; in addition, the right analog stick takes over the function of buttons 1 to 4.

7. Rapid-fire function
The rapid-fire function allows a button to fire multiple times in rapid succession when pressed. To do this, keep the Rapid button held depressed and press the button you want to assign this function to. The lower-right LED will flash in rapid-fire mode.
If you press this button again while pressing and holding the Rapid button, the button will switch from rapid-fire to auto-fire mode. In doing so, the lower-right LED will flash and the button will fire automatically in rapid succession when pressed once. To reset the button back to single-fire mode, press and hold the Rapid button and press the relevant button again.

8. Settings
Test the gamepad's functions by opening the Windows® Control Panel and going to the Game Controllers option (Windows® 7/Vista/XP).
In DirectInput mode, you will also find the options there for the vibration function; for XInput games, configure the vibration functions in the game's options settings. Please note, vibration functions only work if supported by the game and the relevant option is enabled in the game's options settings.

9. Standby mode
After seven minutes of inactivity (or after 30 seconds if a wireless connection has not been established), the gamepad will switch to standby mode to save power; to reactivate the gamepad, press the XEOX button. If the gamepad's upper-right LED starts flashing during use, charge the gamepad. You can use and charge the gamepad at the same time.
If you do not intend to use the gamepad, you can switch it off by pressing and holding the XEOX button for three seconds.

DE

1. Aufladen
Laden Sie die integrierten Akkus des Gamepads bitte zunächst auf: Verbinden Sie es über das Mini-USB-Kabel mit einer freien USB-Schnittstelle des PCs oder einer anderen USB-Stromquelle (mindestens 500 mA). Die obere rechte LED am Gamepad blinkt während des Ladevorgangs, der bis zu 3 Stunden benötigt. Beachten Sie bitte, dass der erste Ladevorgang etwas mehr Zeit beanspruchen kann. Sobald die LED konstant leuchtet, ist das Aufladen beendet und Sie können die Kabelverbindung trennen.

2. Treiberinstallation
Legen Sie die mitgelieferte Treiber-CD in das CD-Laufwerk ein, um die Treibersoftware zu installieren. Sollte die Installation nicht automatisch beginnen, wählen Sie im Windows® Explorer Ihr CD-Laufwerk und starten Sie das Programm „Setup.exe". Die Installation ist notwendig für die Nutzung der Vibrationsfunktion in einigen Spielen.
Für optimale Leistung verwenden Sie bitte stets die neuste Treiberversion, die Sie auf der SPEEDLINK-Website unter www.speedlink.com finden.

3. Anschluss
Verbinden Sie den USB-Empfänger mit einem freien USB-Anschluss Ihres PCs. Das Gerät wird vom Betriebssystem automatisch erkannt und ist nach wenigen Sekunden einsatzbereit.

4. Funkverbindung
Sollte das Gamepad abgeschaltet sein, halten Sie die „XEOX"-Taste drei Sekunden lang gedrückt, um es einzuschalten. Daraufhin beginnt die obere linke LED des Gamepads zu blinken.
Betätigen Sie die Taste bei der ersten Verwendung kurz erneut, um die Verbindung zum PC herzustellen; bitte stellen Sie sicher, dass sich das Gamepad dabei in der Nähe des Empfängers befindet. Der Verbindungsvorgang wird die Taste nach einmaliger Betätigung automatisch in schneller Folge ausgeführt, dabei blinkt die untere rechte LED. Um die Taste wieder in den Einzelfeuermodus zu versetzen, betätigen Sie sie ein weiteres Mal bei gedrückter „Rapid"-Taste.

5. XInput und DirectInput
Mit dem Schiebeschalter auf der Rückseite wechseln Sie zwischen den beiden Betriebsmodi des Gamepads: „X" für XInput (für die meisten aktuellen Spiele) und „D" für DirectInput (für alle älteren und einige neueren Spiele).
Bitte versetzen Sie das Gamepad in den gewünschten Modus, bevor Sie ein Spiel starten. Das Umschalten im laufenden Spiel kann dazu führen, dass der Controller von diesem nicht mehr korrekt erkannt wird; in diesem Fall starten Sie bitte das Spiel neu. Mit welchem Modus ein Spiel am besten funktioniert, erfahren Sie im zugehörigen Handbuch, beim Hersteller oder durch Ausprobieren.

6. Steuerkreuz-Modus
Betätigen Sie die „XEOX"-Taste im Directinput-Modus nur kurz, wechseln Sie zwischen zwei Modi für das digitale Steuerkreuz (D-Pad): Leuchtet die linke untere LED, ist der Rundblockade-Modus aktiv; ist sie nicht dieses LED nicht, steuert das Steuerkreuz die Achsen des linken Analogsticks; überdies übernimmt der rechte Analogstick dann die Funktion der Tasten 1 bis 4.

7. Schnellfeuerfunktion
Die Schnellfeuerfunktion führt eine Taste mehrfach in schneller Folge aus, solange diese gedrückt wird. Halten Sie dafür die „Rapid"-Taste gedrückt und betätigen Sie gleichzeitig die Taste, für welche die Funktion aktiviert werden soll. Im Schnellfeuermodus blinkt die untere rechte LED.
Betätigen Sie diese Taste bei der ersten Verwendung kurz erneut, um die Verbindung zum PC herzustellen; bitte stellen Sie sicher, dass sich das Gamepad dabei in der Nähe des Empfängers befindet. Der Verbindungsvorgang

8. Einstellungen
Die Funktion des Gamepads können Sie in der Windows®-Systemsteuerung im Abschnitt „Geräte und Drucker" (Windows® 7/Vista®) beziehungsweise „Gamecontroller" (Windows® XP) prüfen.
Im DirectInput-Modus finden Sie dort auch die Optionen für die Vibrationsfunktion; Vibrationen für XInput-Titel konfigurieren Sie in den jeweiligen Spieloptionen. Bitte beachten Sie, dass Vibrationen nur dann wiedergegeben werden, wenn ein Spiel diese nutzt und die entsprechende Funktion in den Spieloptionen aktiviert ist.

9. Stand-by-Modus
Das Gamepad wechselt nach sieben Minuten Inaktivität in den Stand-by-Modus (nach 30 Sekunden bei hergestellte Funkverbindung), um Energie zu sparen. Drücken Sie dann die „XEOX"-Taste, um es zu reaktivieren. Beginnt die obere rechte LED am Gamepad im Betrieb zu blinken, sollte es erneut aufgeladen werden. Auch gleichzeitiges Aufladen und Spielen ist möglich.
Bei Nichtgebrauch können Sie das Gamepad abschalten, indem Sie die „XEOX"-Taste drei Sekunden lang gedrückt halten.

FR

1. Recharge
Commencez par recharger la batterie intégrée à la manette en la reliant à l'aide du câble mini-USB à une prise USB libre sur votre ordinateur ou à une autre source de courant USB (500 mA au moins). Le voyant situé en haut à droite sur la manette clignote pendant toute la durée de la recharge qui peut prendre jusqu'à 3 heures. À noter que la première recharge peut être un peu plus longue. Dès que le voyant est allumé de manière continue, cela signifie que la recharge est achevée et vous pouvez débrancher le câble.

2. Installation du pilote
Insérez dans le lecteur de CD-ROM le CD fourni avec le pilote à installer. Si l'installation ne démarre pas automatiquement, cliquez sur votre lecteur de CD-ROM dans l'Explorateur de Windows® et lancez le programme « Setup.exe » Il est nécessaire d'installer le pilote pour bénéficier de la fonction vibration dans certains jeux.
Pour un fonctionnement optimal, utilisez toujours la dernière version du pilote que vous trouverez sur le site SPEEDLINK à l'adresse www.speedlink.com.

3. Raccordement
Relevez le récepteur USB à une prise USB libre de votre ordinateur. Le périphérique est détecté automatiquement par le système d'exploitation et prêt à l'emploi en quelques secondes seulement.

4. Liaison radio
Si la manette est éteinte, maintenez la touche « XEOX » enfoncée trois secondes pour l'allumer. Le voyant situé en haut à gauche sur la manette se met à clignoter.
Lors de la première utilisation, appuyez à nouveau brièvement sur la touche pour établir la liaison avec le PC (assurez-vous que la manette est à proximité du récepteur). L'établissement de la liaison prend quelques secondes. Elle s'établira ensuite automatiquement dès que vous mettrez en marche la manette. Une fois la liaison établie, le voyant situé en haut à gauche est allumé de manière continue.

5. Xinput et Directinput
L'interrupteur coulissant au dos vous permet de commuter entre les deux modes de la manette : « X » pour Xinput (convient pour la plupart des jeux actuels) et « D » pour Directinput (pour tous les jeux anciens et quelques jeux récents).
Réglez la manette sur le mode souhaité avant de lancer un jeu. Si vous changez de mode en cours de jeu, il est possible que la manette ne soit plus reconnue correctement ; dans ce cas, redémarrez le jeu. Pour connaître le mode le mieux adapté au jeu, consultez la notice du jeu, demandez conseil au fabricant ou bien essayez alternativement les deux modes.

6. Mode de la croix directionnelle
En mode Directinput, appuyez brièvement sur la touche « XEOX » pour basculer entre les deux modes de la croix directionnelle (D-pad) : lorsque le voyant situé en bas à gauche est allumé, le mode vue panoramique est activé. Si ce voyant n'est pas allumé, la croix directionnelle contrôle les axes du stick analogique de gauche ; le stick analogique de droite assure alors la fonction des touches 1 à 4.

7. Fonction de tir rapide
La fonction de tir rapide répète en rafale la fonction d'une touche donnée tant que vous maintenez cette touche enfoncée. Pour cela, maintenez la touche « Rapid » enfoncée et actionnez simultanément la touche pour laquelle vous souhaitez activer cette fonction. Le voyant situé en bas à droite clignote en mode de tir rapide.
Si vous appuyez à nouveau sur la touche en gardant la touche « Rapid » enfoncée, elle passe du mode de tir rapide au mode de tir automatique. Dans ce cas, il suffit d'appuyer une fois sur la touche en question pour répéter automatiquement sa fonction en rafale (le voyant situé en bas à droite clignote). Pour ramener la touche au mode de tir classique, appuyez à nouveau dessus tout en maintenant la touche « Rapid » enfoncée.

8. Paramètres
Vous pouvez vérifier le bon fonctionnement de la manette en allant dans le Panneau de configuration Windows® dans la section « Périphériques et imprimantes » (Windows® 7/ Vista) ou « Contrôleurs de jeu » (Windows® XP).
En mode Directinput, vous y trouverez également les options de réglage de la fonction vibration ; les vibrations pour les jeux Xinput doivent être configurées dans les options du jeu en question. Les vibrations ne sont restituées que si le jeu les prend en charge et si la fonction correspondante a été activée dans les options du jeu.

9. Mode veille
Afin d'éviter tout gaspillage, la manette passe automatiquement en mode veille quand vous ne vous en servez pas durant sept minutes (30 secondes sans liaison radio). Appuyez dans ce cas sur la touche « XEOX » pour la réactiver. Quand le voyant situé en haut à droite sur la manette se met à clignoter en cours de jeu, cela signifie que la manette doit être rechargée. Il est possible de recharger la manette en jouant.
Quand vous ne vous servez pas de la manette, vous pouvez l'éteindre en appuyant sur la touche « XEOX » durant trois secondes.

NL

1. Opladen
Laad om te beginnen de ingebouwde batterij van de gamepad op: Sluit de gamepad met behulp van de mini-USB-kabel aan op een vrije USB-poort van uw computer of een andere USB-stroombron (minimaal 500mA). De LED rechtsboven op de gamepad knippert tijdens het opladen, wat maximaal drie uur in beslag neemt. De eerste keer kan het opladen iets langer duren. Zodra de LED continu blijft branden, is het opladen voltooid en kunt u de kabel weer loskoppelen.

2. Stuurprogramma-installatie
Plaats de meegeleverde cd-rom in het cd-romstation om de stuurprogrammatuur te installeren. Als de installatie niet automatisch wordt gestart, selecteert u in de Windows®-Verkenner uw cd-romstation en start u het programma „Setup.exe". De installatie is noodzakelijk om gebruik te maken van de trilfunctie in sommige games.
Gebruik de nieuwste versie van het stuurprogramma voor optimale prestaties; die vindt u op de website van SPEEDLINK: www.speedlink.com.

3. Aansluiten
Sluit de USB-ontvanger aan op een vrije USB-poort van de computer. Het apparaat wordt automatisch herkend door het besturingssysteem en is na een paar seconden gereed voor gebruik.

4. Radioverbinding
Als de gamepad uitgeschakeld is, houdt u de „XEOX"-knop drie seconden ingedrukt om de gamepad in te schakelen. De LED linksboven op de gamepad begint te knipperen.
Druk bij het eerste gebruik nogmaals kort op de knop om de verbinding met de pc tot stand te brengen; zorg ervoor dat de gamepad zich daarbij in de directe nabijheid van de pc bevindt. Het tot stand brengen van de verbinding vergt enige seconden en vindt in de toekomst automatisch plaats na het inschakelen van de gamepad. Als de verbinding tot stand is gebracht, brandt de LED linksboven continu.

5. XInput en DirectInput
Met de schakelaar op de achterkant kunt u tussen de beide werkstanden van de gamepad wisselen: „X" voor XInput (voor de meeste huidige games) en „D" voor DirectInput (voor alle oudere en enkele nieuwe games).
Zet de gamepad in de gewenste modus voordat u een game start. Als u tijdens een game overschakelt op een andere modus, kan het gebeuren dat de game de controller niet meer correct herkent; in dat geval dient u de game opnieuw op te starten. In welke modus een game het beste werkt, staat in de bijbehorende handleiding; u kunt het ook navragen bij de fabrikant of het uitproberen.

6. Stuurkruismodus
Druk u slechts kort op de „XEOX"-knop in Directinput-modus, dan wisselt u tussen twee modi voor het digitale stuurkruis (D-Pad): Laat de LED linksonder branden, dan is de cocile-hat-modus actief. Als deze LED niet brandt, stuurt het stuurkruis de assen van van de linker analoge stick; bovendien worden deze de functies van de de knoppen 1 tot en met 4 toegewezen aan de rechter analoge stick.

7. Snelvuurfunctie
Met behulp van de snelvuurfunctie kunt u de functie van een knop meerdere keren achter elkaar uitvoeren zolang u de knop ingedrukt houdt. Houd daartoe de „Rapid"-knop ingedrukt en druk tegelijkertijd op de knop waaraan u de functie wilt toewijzen. Bij ingeschakelde snelvuurfunctie brandt de LED rechtsonder.
Druk u opnieuw op deze knop terwijl u de knop „Rapid" ingedrukt houdt, dan schakelt u van de snelvuurfunctie naar de functie voor automatisch vuren. Dat betekent dat de functie van de knop nadat u er één keer op hebt gedrukt, snel achter elkaar wordt uitgevoerd. Als u de knop weer wilt terugschakelen naar de normale vuurmodus, druk u opnieuw op de knop terwijl u de knop „Rapid" ingedrukt houdt.

8. Instellingen
U kunt in het Configuratiescherm van Windows® bij „Apparaten en printers" (Windows® 7/ Vista®), resp. „Spelbesturingen" (Windows® XP) controleren of de gamepad werkt.
In de Directinput-modus staan daar ook de opties voor de trilfunctie; Trilfuncties voor XInput-games configureert u steeds bij de opties van de game. Opties voor de trilfunctie worden echter alleen weergegeven als ze relevant zijn voor een game en als in de game de desbetreffende functie bij de instellingen is ingeschakeld.

9. Stand-bymodus
Als de gamepad zeven minuten niet wordt gebruikt, wordt de stand-bymodus ingeschakeld om energie te besparen (na dertig seconden als er geen radioverbinding tot stand is gebracht). Druk in dat geval op de knop „XEOX" om de gamepad weer te activeren. Als de LED rechtsboven op de gamepad tijdens gebruik begint te knipperen, dient de gamepad opnieuw te worden opgeladen. Gelijktijdig opladen en gamen is mogelijk.
Als u de gamepad niet gebruikt, kunt u die uitschakelen door de „XEOX"-knop drie seconden lang ingedrukt te houden.

Intended use
This product is only intended as an input device for connecting to a computer. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

Battery safety
This product is fitted with a lithium polymer battery. Do not damage, open or dismantle the battery and do not use it in damp and/or corrosive conditions. Only use compatible chargers. Do not expose the product to temperatures exceeding 60°C (140°F). Products displaying a crossed-out bin symbol must not be disposed of together with household waste. Used batteries and rechargeables may contain harmful substances which may cause environmental damage or harm your health if not stored or disposed of correctly. As the end user, you are legally obliged to dispose of electrical equipment at the end of its useful life at an official collection point; this also ensures that the integral rechargeable battery is disposed of correctly.

Declaration of conformity
Jöllenbeck GmbH hereby declares that this product conforms to the relevant safety regulations of EU Directive 1999/5/EC. The full Declaration of Conformity can be requested via our website at www.speedlink.com.

Conformity notice
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

Technical support
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Dieses Produkt ist nur als Eingabegerät für den Anschluss an einen Computer geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Batterieinhweise
Dieses Produkt ist mit einem Lithium-Polymer-Akkumulator ausgestattet. Beschädigen, öffnen oder zerlegen Sie es nicht und nutzen Sie es nicht in einer feuchten und/oder korrodierenden Umgebung. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Ladegeräte. Setzen Sie das Produkt keinen Temperaturen über 60 °C (140 °F) aus. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden darf. Akkumulatoren und -akkus können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgerechter Aufbewahrung oder Entsorgung die Umwelt und Ihre Gesundheit schädigen können. Sie sind als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, ausgesorgte Elektrogeräte an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle abzugeben. Dadurch ist auch die korrekte Entsorgung des eingebauten Akkus gewährleistet.

Konformitätserklärung
Hiermit erklärt die Jöllenbeck GmbH, dass dieses Produkt konform mit den relevanten Sicherheitsbestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EC ist. Die komplette Konformitätserklärung können Sie auf unserer Webseite unter www.speedlink.com anfordern.

Konformitätshinweis
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Technischer Support
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

Utilisation conforme
Ce produit est uniquement destiné à être utilisé comme dispositif de pointage sur un ordinateur. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

Remarques relatives aux piles
Ce produit est doté d'un accumulateur lithium-polymère. Ne l'abîmez pas, ne l'ouvrez pas, ne le démontez pas et ne l'utilisez pas dans un milieu humide et/ou corrosif. Utilisez uniquement des chargeurs adaptés. N'exposez pas le produit à des températures supérieures à 60 °C (140 °F). Le symbole de poubelle barrée signifie que le produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Les piles et les accumulateurs usagés peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé en cas d'élimination ou de stockage incorrect. En tant qu'utilisateur, vous êtes tenu par la loi de déposer les appareils électriques usagés dans une borne de collecte officielle. Cela garantit également une élimination correcte de l'accumulateur intégré.

Déclaration de conformité
La société Jöllenbeck GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives de sécurité afférentes de la directive de l'Union européenne 1999/5/CE. Vous pouvez demander à recevoir la déclaration de conformité complète en allant sur notre site Web à l'adresse www.speedlink.com.

Indication de conformité
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

Assistance technique
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com.

Gebruik conform de doelstellingen
Dit product is uitsluitend geschikt als inveneapparaat voor aansluiting op een pc. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of personen (letsel als gevolg van ondoordacht, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.

Aanwijzingen voor de omgang met batterijen
Dit product is uitgerust met een lithiumpolymeerbatterij. Beschadig de batterij niet, maak hem niet open en demonteer hem niet, gebruik de batterij evenmin in een vochtige of corrosie bevorderende ruimte. Gebruik uitsluitend geschikte opladers. Stel het product niet bloot aan temperaturen boven 60°C (140°F). Een pictogram met een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat het product niet bij het normale huisvuil mag worden gedaan. Oude batterijen en accu's kunnen schadelijke stoffen die schadelijk zijn voor milieu en gezondheid kunnen ze niet op de juiste manier worden verwerkt of opgeslagen. U bent als eindgebruiker verplicht met meer functionerende elektrische apparaten in te leveren bij een officieel inzamelpunt. Dat garandeert ook een juiste verwerking van de batterij in het product.

Conformiteitsverklaring
Hierbij verklaart Jöllenbeck GmbH dat dit product voldoet aan de relevante veiligheidsbepalingen van EU-richtlijn 1999/5/EC. De volledige conformiteitsverklaring kunt u opvragen op onze website www.speedlink.com.

Opmerking over de conformiteit
Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotoestellen, draadloze telefoons, ontladingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

Technische ondersteuning
Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

CE

●●● www.speedlink.com ●●●

TECHNICAL SUPPORT
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

©2012 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK®, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. Windows, Windows XP, Windows Vista and Windows 7 are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

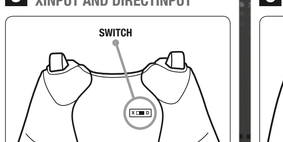
1 CHARGING

2 DRIVER

3 CONNECTING

4 WIRELESS CONNECTION

5 XINPUT AND DIRECTINPUT



6 D-PAD MODE (DIRECTINPUT)

7 RAPID-FIRE FUNCTION

8 SETTINGS

9 STAND-BY MODE

ES

1. Cargar
Primero carga el pad mediante los acumuladores integrados en él: Con el minicable USB lo conectas a un puerto libre USB del ordenador, o a cualquier otro puerto USB con corriente (mínimo 500mA). El indicador LED de la derecha, parte superior del pad, parpadea durante el proceso de carga que necesita unas 3 horas. Ten en cuenta que la primera carga podría tardar más tiempo de lo normal. En cuanto el LED se encienda en continuo, la carga está completa y puedes desenchufar el cable.

2. Instalar el controlador
Inserta el CD ROM adjunto en la unidad de CDs del ordenador para instalar el software de controlador. Si no se instala automáticamente, en Windows® Explorer, selecciona tu unidad de CD-ROM e inicia el programa „setup.exe". Esta instalación es imprescindible para utilizar la función vibración en algunos juegos.

Para obtener el máximo rendimiento, utiliza siempre la versión más reciente de controlador que podrás encontrar y descargarte de la página web de SPEEDLINK: www.speedlink.com.

3. Conexión
Conecta el receptor USB a un puerto USB que esté libre en tu ordenador. El sistema operativo detecta automáticamente el dispositivo y puedes utilizarlo sin más a los pocos segundos.

4. Conexión RF
Si el pad está desconectado, pulsa y mantén pulsado el botón „XEOX" durante tres segundos para activarlo. A continuación el LED superior izquierdo del pad empieza a parpadear.
Vuelve a pulsar brevemente el botón si es la primera vez que lo utilizas con el fin de establecer la conexión con el PC; asegúrate de que en esta operación el pad está cerca del receptor. El proceso de emparejamiento precisa unos segundos, pero en futuras actuaciones se realiza automáticamente nada más encender el pad. Cuando se ha establecido la vinculación el LED superior izquierdo se encienden en continuo.

5. Xinput y Directinput
Con el interruptor de corredera que está en la parte trasera, conmutas entre los dos modos de funcionamiento del pad: „X" para Xinput (la mayor parte de los juegos actuales) y Directinput (para los antiguos y algunos de los juegos nuevos).
Antes de iniciar cualquier juego activa el pad en el modo que vas a utilizar. La conmutación de un modo a otro mientras estás jugando podría tener como consecuencia que no se detectase y funcionase bien el pad, en tal caso reinicia el juego. Cuál es el modo con el que mejor funciona el pad lo averiguarás en el manual correspondiente, informándote en el fabricante o simplemente probando.

6. Modo cruceta
Pulsa brevemente el botón „XEOX" en modo Directinput, alterna entre dos modos para la cruceta digital (D Pad): Si se enciende el LED de la izquierda, abajo, se encuentra activado el modo panorámico. Si este LED no se enciende, la cruceta controla los ejes del stick analógico izquierdo; de este modo el stick analógico derecho asume la función de los botones 1 a 4.

7. Función ráfagas
La función de fuego rápido, ráfagas, la ejecuta un botón de manera constante mientras lo tengas pulsado. Pulsa y mantén pulsado el botón „Rapid" y pulsa al mismo tiempo el botón en el que quieras activar esta función. En modo ráfagas parpadea el LED derecho, abajo.
Si se vuelve a pulsar este botón manteniendo pulsado el botón „Rapid", alternas del modo rápido a autofuego. De este modo el botón al pulsarlo una sola vez se ejecuta de manera automática en continuo, mientras parpadea el LED derecho inferior. Para volver el botón al modo de fuego discrecional, pulsado de nuevo manteniendo pulsado al mismo tiempo „Rapid".

8. Ajustes
La función del pad podrás controlarla en el panel de control de Windows®. „Ver dispositivos e impresoras" (Windows® 7/Vista®), o bien „Dispositivos de juegos" (Windows® XP).
En modo Directinput encontrarás también las opciones para la función de vibración; las vibraciones para títulos Xinput habrá que configurarlas en las respectivas opciones del juego. Ten en cuenta que las vibraciones sólo se reproducen, si vienen con un juego y están activadas las opciones correspondientes del juego.

9. Modo Stand-by
El pad cambia a modo stand by tras siete minutos de inactividad, (a los 30 segundos si no se ha establecido la vinculación RF) para que ahorres energía. Para volverlo a activar pulsa „XEOX" una vez más. Si el LED superior derecho del pad parpadea con intermitencia, es el momento de volver a cargarlo. Jugar y cargar todo al mismo tiempo son posibles.
Si no utilizas el pad largos periodos de tiempo, puedes desconectarlo pulsando el botón „XEOX" durante tres segundos.

Uso según instrucciones
Este producto sólo vale para conectarlo a un ordenador como dispositivo de reproducción de datos. Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.

Nota sobre pilas
Este producto viene con una pila recargable de polímero de litio. No la inutilices, abras o destroces, ni la uses en un ambiente húmedo y/o propenso a la condensación. Utiliza sólo y exclusivamente cargadores apropiados. No sometas el producto a temperaturas superiores a los 60 °C (140 °F). El ioono de un contenedor de basura tachado significa que este material no se ha de depositar en contenedores de basura domésticas. Las pilas viejas contienen sustancias nocivas y en caso de no ser debidamente recicladas pueden ser peligrosas para el medio ambiente o la salud de las personas. Como todos los aparatos eléctricos o electrónicos, como usuario estás obligado a depositarlo, tras su vida útil, en los contenedores apropiados de un punto limpio oficial. Con ello también está seguro el reciclado de los acumuladores incorporados.

Declaración de conformidad
Por la presente Jöllenbeck GmbH declara que este producto ha sido fabricado de conformidad con las disposiciones de segundad de la directiva de la UE 1999/5/EC. La declaración completa de conformidad puede bajarse de nuestra página web www.speedlink.com.

Advertencia de conformidad
Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, sísticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

Soporte técnico
En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, dirigete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com.

IT

1. Carica
Innanzitutto caricare gli accumulatori integrati del gamepad collegandolo tramite il mini cavo USB a una porta USB libera del PC o di un'altra sorgente di energia USB (minimo 500 mA). L'indicatore LED in alto a destra sul gamepad lampeggia durante la ricarica, che dura fino a 3 ore. Si precisa che la prima ricarica può durare leggermente più del solito. Appena il LED è acceso costantemente la ricarica è terminata e il cavo può essere staccato.

2. Installazione del driver
Per installare il software del driver inserire nel drive CD il CD con i driver in dotazione. In caso di mancato avvio automatico dell'installazione, selezionare l'unità CD nel Windows® Explorer ed avviare il programma „Setup.exe". L'installazione è necessaria per utilizzare la funzione di vibrazione in alcuni giochi.

Per la migliore prestazione utilizzare sempre la versione più recente del driver, che è disponibile sul sito web SPEEDLINK all'indirizzo www.speedlink.com.

3. Collegamento
Collegare il ricevitore USB a una porta USB libera del PC. Il dispositivo viene riconosciuto automaticamente dal sistema operativo ed è pronto per l'uso in pochi secondi.

4. Connessione wireless
Se il gamepad è spento, premere il tasto „XEOX" per tre secondi per accenderlo. Quindi il LED in alto a sinistra del gamepad inizia a lampeggiare.

Quando si usa il gamepad per la prima volta, premere nuovamente il tasto per creare una connessione con il PC. Accertarsi che il gamepad si trovi in prossimità del ricevitore. La procedura di connessione richiede alcuni secondi e in seguito sarà creata automaticamente dopo l'accensione del gamepad. A connessione avvenuta, il LED in alto a sinistra rimane costantemente acceso.

5. Xinput e Directinput
Per commutare le due modalità operative del gamepad, azionare l'interruttore a scorrimento sul retro: „X" per Xinput (per la maggior parte dei giochi attuali) e „D" per Directinput (per tutti i giochi più vecchi e alcuni nuovi).

Impostare la modalità desiderata sul gamepad prima di avviare il gioco. Se la commutazione avviene durante il gioco in corso, il controller potrebbe non essere più riconosciuto correttamente. In tal caso riavviare il gioco. Per trovare la modalità più adatta a un gioco, consultare il manuale relativo, chiedere informazioni al produttore o fare delle prove.

6. Modalità croce direzionale
Per commutare tra due modalità per la croce direzionale digitale (D-Pad), azionare il tasto „XEOX" nella modalità Directinput: quando è acceso il LED in basso a sinistra è attiva la modalità comando Hat. Se il LED non è acceso, la croce direzionale controlla gli assi dello stick analogico sinistro; inoltre lo stick analogico destro assume la funzione dei tasti da 1 a 4.

7. Funzione di fuoco rapido
La funzione di fuoco rapido esegue più volte in rapida successione un tasto a piacere, finché viene premuto. Tenere premuto il tasto „Rapid" e azionare contemporaneamente il tasto al quale si vuole assegnare la funzione. In modalità fuoco rapido lampeggia il LED in basso a destra.

Azionando di nuovo questo tasto tenendo premuto il tasto „Rapid" si passa dalla modalità di fuoco rapido a quella di fuoco automatico. In questo modo il tasto viene eseguito automaticamente in rapida successione premendo una volta sola, mentre il LED in basso a destra lampeggia. Per riattivare la modalità di fuoco singolo del tasto, azionarlo nuovamente tenendo premuto il tasto „Rapid".

8. Impostazioni
La funzione del gamepad può essere verificata nel Pannello di controllo di Windows®, nella sezione "Dispositivi e stampanti" (Windows® 7/ Vista®) ossia "Gamecontroller" (Windows® XP).

In modalità Directinput vi troverete anche le opzioni per la funzione vibrazione. Le vibrazioni per titoli Xinput possono essere configurate nelle opzioni del gioco stesso. Vi ricordiamo che le vibrazioni saranno riprodotte solo se supportate dal gioco e dopo aver attivato questa funzione nelle opzioni del gioco.

9. Modalità Stand by
Dopo sette minuti di inattività il gamepad va in modalità stand-by (dopo 30 secondi senza connessione wireless) per risparmiare energia. Premere il tasto „XEOX" per riattivarlo. Quando il LED in alto a destra sul gamepad inizia a lampeggiare durante l'uso, deve essere ricaricato. È anche possibile giocare mentre si carica il gamepad.
Premere il tasto „XEOX" per tre secondi per spegnere il gamepad quando non viene usato.

Utilizzo conforme alle disposizioni
Questo prodotto è adatto unicamente come dispositivo di input su un computer. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni di persone causati da un utilizzo del prodotto inviolentato, improprio, erroneo o non indicato dal produttore.

Avvertenze sulle batterie
Questo prodotto è dotato di accumulatore ai polimeri di litio. Non danneggiare, aprire o scomporre l'accumulatore e non usarlo in ambienti umidi e/o corrosivi. Usare esclusivamente alimentatori appropriati. Non esporre il prodotto a temperature superiori a 60°C (140°F). Il simbolo con il cassonetto barrato significa che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Le batterie e gli accumulatori usati possono contenere sostanze inquinanti che potrebbero danneggiare l'ambiente e la salute in caso di smaltimento e stoccaggio non eseguiti correttamente. Come consumatore finale siete tenuti per legge a consegnare le apparecchiature elettroniche da smaltire in un centro di raccolta autorizzato. In questo modo è garantito anche lo smaltimento corretto dell'accumulatore integrato.

Dichiarazione di conformità
Con la presente, la Jöllenbeck GmbH dichiara che il prodotto è conforme alle disposizioni in materia di sicurezza della Direttiva Europea 1999/5/EC. La dichiarazione di conformità completa è reperibile sul nostro sito web all'indirizzo www.speedlink.com.

Avviso di conformità
L'esposizione a campi statici, elettrici e electromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

Supporto tecnico
In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito www.speedlink.com.

TR

1. Şarj etme
Önce oyun pedinin entegre bataryasını şarj edin: Mini-USB kabloyla bilgisayarın boş USB portuna veya istenen başka bir USB akım kaynağına bağlayın (en az 500mA). Oyun pedinin sağ üst LED göstergesi yaklaşık 3 saat süren şarj işlemi sırasında yanıp söner. Birinci şarj işleminin biraz daha fazla zaman alabileceğine dikkat edin. LED sürekli yanmaya başladığında şarj işlemi sona erer ve kablo bağlantısını ayırabilirsiniz.

2. Sürücü kurulumu
Sürücü yazılımını kullanmak için beraberinde gönderilen CD'yi CD sürücüsüne yerleştirin. Kurulum işlemi otomatik olarak başlamazsa, Windows® Explorer'dan CD sürücünüzü seçin ve „Setup.exe" programını başlatın. Bu kurulum, bazı oyunlardaki titreşim özelliğini kullanabilmek için gereklidir.

Optimum performans için daima lütfen SPEEDLINK web sitesinde (www.speedlink.com) bulabileceğiniz en yeni sürücü versiyonunu kullanın.

3. Bağlantı
USB alıcısını PC'nizin boş bir USB portuna takın. Aygıt otomatik algılanır ve birkaç saniye sonra kullanmaya hazır.

4. Kablosuz bağlantı
Oyun pedi kapalıysa, açmak için „XEOX" tuşunu üç saniye basılı tutun. Bunun üzerine oyun pedinin sol üst LED'i yanıp sönmeye başlar.
Bilgisayarla bağlantı kurabilmek için bu tuşa ilk kullanımda kısaca tekrar basın; oyun pedinin bu esnada alıcının yanında olmasına lütfen dikkat edin. Bağlantı kurma işlemi birkaç saniye sürer ve bundan böyle oyun pedini açtıktan sonra otomatik olarak gerçekleşir. Başarılı bir bağlantıdan sonra sol üst LED sürekli yanar.

5. Xinput ve Directinput
Arka taraftaki sürgü şalteri ile oyun pedinin iki işletim modu arasında geçiş yapabilirsiniz: Xinput için „X"(güncel oyunların çoğu için) ve Directinput için „D" (tüm eski ve birkaç yeni oyun için).
Oyuna başlamadan önce lütfen oyun pedini istenen moda getirin. Devam eden oyun esnasında modu değiştirirseniz, kumanda oyun tarafından doğru bir şekilde algılanmayabilir; bu durumda lütfen oyunu tekrar başlatın. Bir oyunun en iyi şekilde hangi modda çalıştığını, ilgili el kitapçığından, üreticiden veya deneyerek öğrenebilirsiniz.

6. Kumanda modu
Directinput modunda „XEOX" tuşuna kısa basarsanız, dijital kumanda için (D-Pad) iki mod arasında geçiş yapabilirsiniz: Sağ alt LED kırmızı yanarsa, genel bakış şalteri modu aktif demektir. Bu LED yanmazsa, kumanda sol analog stickin eksilarını kumanda eder; ayrıca sağ analog stick de 1 ila 4 arası tuşların işlevini üstlenir.

7. Hızlı ateş etme fonksiyonu
Hızlı ateş etme fonksiyonu, bir tuşu, basılı olduğu sürece hızlı sırada çalıştırır. Bunun için „Rapid" tuşunu basılı tutun ve ayrı anda fonksiyonu etkinleştirmek istediğiniz tuşa basın. Hızlı ateş etme modunda sağ alt LED yanıp söner.
„Rapid" tuşu basılıyken bu tuşa yeniden basarsanız, hızlı ateş etmeden otomatik ateş moduna geçer. Sonuna kadar bu kez basılıdıktan sonra otomatik olarak hızlı sırada uygulanır, bu esnada sağ alt LED yanıp söner. BU tuşu tekrar tek ateş moduna getirmek için „Rapid" tuşu basılıyken tuşa bir kez daha basın.

8. Ayarlar
Oyun pedinin işlevini Windows® Denetim Masasında „Cihazlar ve Yazıcılar" (Windows® 7/Vista®) ya da „Oyun Kumandaları" (Windows® XP) altında kontrol edin.
Directinput modunda, titreşim işlevi için de seçenekleri bulabilirsiniz.
Xinput parçaları için olan titreşimi ilgili oyun seçeneklerinden ayarlayabilirsiniz. Sadece bir oyun titreşimleri kullanıyorsa ve oyun seçeneklerinde ilgili işlev etkinleştirilmişse titreşimlerin mevcut olduğunu dikkate alın.

9. Bekleme modu
Oyun pedi yedi dakika inaktif kalması durumunda enerji tasarrufu etmek için bekleme moduna (30 saniye kablosuz bağlantı gerçekleşmediyse) geçer. Tekrar devreye almak için „XEOX" tuşuna basın. Oyun pedi çalışırken sağ üst LED yanıp sönmeye başlarsa yeniden şarj edilmelidir. Aynı anda şarj edip oynamak da mümkün.
Kullanmıyorsanız, oyun pedini „XEOX" tuşunu üç saniye basılı tutarak kapatabilirsiniz.

RU

1. Зарядка
Сначала зарядите встроенные аккумуляторы геймпада: Соедините его с помощью кабеля Mini-USB со свободным USB-портом компьютера или другого источника тока USB (минимум 500 мА). Правый верхний светодиодный индикатор на геймпаде во время процесса зарядки горит, сам процесс продолжается до 3 часов. Помните о том, что для первой зарядки нужно несколько больше времени. Как только светодиодный индикатор начнет гореть не мигая, зарядка завершена и можно отсоединить кабель.

2. Инсталляция драйверов
Вставьте компакт-диск с драйверами из комплекта поставки в дисковод, чтобы инсталлировать драйвер. Если инсталляция не начнется автоматически, выберите в Проводнике дисковод и запустите программу „Setup.exe". Инсталляция нужна, чтобы пользоваться вибрэффектами в некоторых играх.
Для достижения оптимального эффекта всегда используйте самую новую версию драйверов, которую нужно взять на веб-сайте SPEEDLINK по адресу www.speedlink.com.

3. Подключение
Соедините USB-приемник со свободным USB-портом компьютера. Система автоматически распознает устройство и оно готово к работе через несколько секунд.

4. Радиосвязь
Если геймпад отключен, для его включения нужно нажать кнопку „XEOX" и удерживать ее нажатой в течение трех секунд. После этого верхний левый светодиод геймпада начнет мигать.
При первом использовании снова кратко нажмите кнопку, чтобы установить связь с ПК; обеспечьте, чтобы геймпад, при этом находился вблизи приемника. Для соединения нужно несколько секунд, этот процесс в будущем будет выполняться автоматически. После установления связи верхний левый светодиод будет гореть не мигая.

5. Xinput и Directinput
Переключатель на задней стороне служит для переключения этих режимов геймпада: „X" для Xinput (для большинства современных игр) и „D" для Directinput (для всех старых и некоторых более новых игр).
Переключите геймпад в нужный режим до запуска игры. Переключение во время игры может привести к тому, что она больше не будет правильно распознавать контроллер, в этом случае игру нужно перезапустить. В каком режиме игра функционирует лучше всего, можно узнать из соответствующего руководства, у изготовителя или методом пробы.

6. Режим крестовины управления
Если в режиме Directinput коротко нажать кнопку „XEOX", производится переключение между двумя режимами цифровой крестовины управления (D-Pad): Если горит левый нижний светодиод, активен режим переключателя кругового обзора. Если этот светодиод не горит, крестовина управления управляет осями левого аналогового стика; в этом случае правый аналоговый стик берет на себя функции кнопок от 1 до 4 .

7. Функция быстрого огня
Функция быстрого огня многократно в быстрой последовательности выполняет одну функцию, пока удерживаете кнопку. Для этого кнопку „Rapid" нужно удерживать нажатой и при этом одновременно нажать кнопку, для которой должна быть активизирована функция. В режиме быстрого огня горит нижний правый светодиод.
Если нажать эту кнопку при нажатой кнопке „Rapid" еще раз, производится переход из режима быстрого огня в режим автоматического огня. Кнопка после одноразового нажатия выполняется автоматически в быстрой последовательности, при этом горит нижний правый светодиод. Чтобы снова перевести кнопку в режим одиночного огня, нажмите ее еще раз при нажатой кнопке „Rapid".

8. Настройки
Функционирование геймпада под Windows® можно проверить в разделе „Устройства и принтеры" (Windows® 7/Vista®) или „Игровые контроллеры" (Windows® XP).
В режиме Directinput там также имеются опции для виброфункции: вибрация для Xinput конфигурируется в опциях соответствующей игры. Помните о том, что вибрация воспроизводится только в том случае, если она используется в игре, а в настройках игры активирована соответствующая функция.

9. Режим ожидания
Геймпад через семь минут его неиспользования переключается в режим ожидания (через 30 секунд без установленного радиосоединения), чтобы экономить энергию. Для его активизации нажмите кнопку „XEOX". Если верхний правый светодиод на геймпаде во время его работы начинает мигать, его нужно снова зарядить. Можно одновременно заряжать его и играть.
При неиспользовании геймпад можно отключить. Для этого нужно нажать кнопку „XEOX" и удерживать ее нажатой в течение трех секунд.

Использование по назначению
Устройство предназначенно только для использования в качестве устройства для ввода на компьютере. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб материал или травмы лиц вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.

Информация об элементах питания
Это изделие оснащено литий-полимерным аккумулятором. Не повреждайте, не открывайте и не разбрасывеете , а также не используйте его во влажном месте или месте, где возможно коррозирование. Используйте исключительно подходящие зарядные устройства. Не подвергайте изделие воздействию температуры выше 60°C (140°F). Символ перечеркнутого контейнера для мусора значит, что изделие нельзя выбрасывать с бытовым мусором. Старые батарейки и аккумуляторы могут содержать вредные вещества, которые в случае неправильной утилизации или хранения могут нанести ущерб окружающей среде и вашему здоровью. Вы в качестве конечного пользователя по закону обязаны сдавать старые электроприборы в специальный пункт для их сбора. Таким образом обеспечивается и правильная утилизация встроенного аккумулятора.

Заявление о соответствии
Jöllenbeck GmbH заявляет, что это изделие отвечает соответствующим положениям о безопасности Директивы ЕС 1999/5/EC. Полное заявление о соответствии можно затребовать на нашем сайте по адресу www.speedlink.com.

Информация о соответствии
Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиустанвоок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

Техническая поддержка
Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com

SPEEDLINK

DO YOU KNOW THESE?

COMET
TRACKBALL MEDIA KEYBOARD

Wireless keyboard with integrated trackball and mouse wheel

ARCUS
GRAPHICS TABLET – XL

Graphics tablet with ergonomic stylus and programmable keys

ACUTE PRO
MULTI-FUNCTION PRESENTER

Wireless presenter with mouse mode and integrated laser pointer

NOBILÉ
PORTABLE CARD READER

32-in-1 multi-format card reader with USB plug in a small, portable case

XEOX
PRO ANALOG GAMEPAD – WIRELESS

Wireless gamepad for PS3® and PC with perfect ergonomics

KUDOS RS
GAMING MOUSE

Professional gaming mouse with 5700dpi laser sensor for ultimate control

GRAVITY VEOS
2.1 SUBWOOFER SYSTEM

Active 2.1 speaker system with power bass and practical desktop remote

AUX
STEREO HEADSET

Stylish stereo headset for PCs, notebooks and smartphones

SPEEDLINK

www.speedlink.com

PlayStation and PS3 are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. This product is neither licensed nor endorsed by Sony Computer Entertainment Inc. All trademarks are the property of their respective owner.

SPEEDLINK®

XEOX GAMEPAD – WIRELESS

SL-6566-BK

1 CHARGING

2 DRIVER

3 CONNECTING

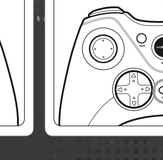
4 WIRELESS CONNECTION

5 XINPUT AND DIRECTINPUT

6 D-PAD MODE (DIRECTINPUT)

7 RAPID-FIRE FUNCTION

8 SETTINGS



9 STAND-BY MODE

QUICK INSTALL GUIDE

SE / DK / PL / HU / CZ / EL / FI / NO

VERS. 1.0

SPEEDLINK®

SE

1. Ladda upp
Ladda först upp gamepadens inbyggda batteri: Koppla den till en ledig USB-port på din dator eller någon annan strömkälla med USB-anslutning (minst 500mA) med mini USB-kabeln. Under laddningen, som tar ca 3 timmar, blinkar den ovre lampan till höger på gamepaden . Tänk på att det tar lite längre tid den första gången du laddar. Så snart lampan lyser med fast sken är laddningen färdig och du kan koppla bort kabeln.

2. Installera drivrutin
Lägg in medföljande CD i CD-enheten för att installera programvaran med drivrutiner. Om installation inte börjar automatiskt väljer du CD-enheten i Windows® Explorer och startar programmet Setup.exe. Den här installationen krävs för att man ska kunna använda vibrationsfunktioner i vissa spel.

För bästa möjliga effekt ska man alltid använda den senaste drivrutinsversionen som finns på SPEEDLINKs webbplats på www.speedlink.com.

3. Anslutning
Koppla gamepaden till en ledig USB-port på din PC. Apparaten upptäcks automatiskt av operativsystemet och kan användas efter bara några sekunder.

4. Trådlös förbindelse
Om gamepaden är avstängd håller du XEOX-knappen inne i tre sekunder för att starta den. Därefter börjar den övre lampan till vänster på gamepaden att blinka.
Den första gången ska du trycka snabbt på knappen en gång till för att upprätta en förbindelse till datorn; försäkra dig då om att gamepaden befinner sig nära mottagaren. Kopplingsprocessen tar några sekunder och sker automatiskt när gamepaden kopplas på. När en förbindelse upprättats lyser den övre lampan till vänster med fast sken.

5. Xinput och DirectInput
Med skjutknappen på baksidan växlar du mellan gamepadens två drifttägen: X for Xinput (till de flesta aktuella spel) och D for DirectInput (till alla äldre och några nyare spel).

Sätt gamepaden på önskat läge innan du sätter på ett spel. Om man byter läge under spelet kan det hända att kontrollen inte längre registreras på rätt sätt; i så fall ska du starta om spelet. Vilket läge som passar bäst till vilket spel kan du ta reda på i manualen, av tillverkaren eller genom att prova dig fram.

6. Styrkorslåge
Tryck bara snabbt på XEOX-knappen i DirectInput-läget för att växla mellan två lägen för det digitala styrkorset (D-Pad): Om den undre lampan till vänster lyser är riktningskknappläget aktivt. Om den här lampan inte lyser styr styrkorset den vänstra analoga spakens axlar; den högra analoga spaken övertar dessutom funktionen hos knapparna 1 till 4.

7. Rapid fire
Med Rapid fire kan en knapptryckton utföras flera gånger i snabb följd så länge knappen hålls inne. Håll då Rapid-knappen intryckt och tryck samtidigt på knappen med den funktion som ska aktiveras. I Rapid fire-läget blinkar den undre lampan till höger.
Om du fortsätter att hålla Rapid-knappen inne och sedan trycker på samma knapp igen växlar du från Rapid- till Auto fire-läget. Då utförs knappens funktion automatiskt i snabb följd om man bara trycker på den en gång. Samtidigt blinkar den undre lampan till höger. För att få tillbaka knappens vanliga funktion trycker du på den en gång till samtidigt som du håller Rapid-knappen inne.

8. Inställningar
Gamepadens funktion kan kontrolleras i Windows® kontrollpanel under Apparater och skrivare (Windows® 7/Vista®) eller Spelkontroller (Windows® XP).
I DirectInput-läget finns där också alternativ för vibrationsfunktioner, vibrationer för Xinput-spel konfigureras i motsvarande spelalternativ. Kom ihåg att vibrationen bara kan användas om spelet har den funktionen och om den är aktiverad i spelalternativen.

9. Standby
Gamepaden går över till standbyläget efter sju minuters inaktivitet (efter 30 sekunder utan trådlös förbindelse) för att spara ström. Tryck då på XEOX-knappen för att återaktivera den. När den övre lampan till höger på gamepaden börjar blinka har gamepaden det antal timmar som det är möjligt att det måste laddas upp igen. Det går också att ladda och spela samtidigt.
När gamepaden inte används under den stängas av genom att hålla XEOX-knappen inne i tre sekunder.

DK

1. Opladning
Du skal først oplade din gamepad: Forbind den via et mini-USB-kabel med et ledigt USB-interface på din PC eller en anden USB-strømkilde (min. 500mA). Den øverste høje LED på din gamepad blinker under opladningen, som varer ca. 3 timer. Bemærk venligst, at den første opladning varer længere. Så snart LED lyser konstant, er opladningen afsluttet og du kan fjerne kablet.

2. Installation af driverne
Læg den medleverede driver-CD ind i dit CD-drev for at installere driver-softwaren. Hvis installationen ikke starter automatisk, udvælger du dit CD-drev i Windows® Explorer og starter programmet „Setup.exe". Installationen er nødvendigt for brugen af vibrationsfunktionen i nogle spil.

For optimal effekt bør du altid bruge den nyeste driver-version, som du finder på SPEEDLINK-website under www.speedlink.com.

3. Tilslutning
Forbind din USB-modtager med en ledig USB-tilslutning på din PC. Pluggen genkendes automatisk fra operativsystemet og er klar til brug efter få sekunder.

4. Radiofoindelse
Hvis din gamepad er slukket, trykker og holder du „XEOX"-tasten trykt for tre sekunder for at tænde den. Derefter begynder den øverste venstre LED på din gamepad at blinke.
Tryk tasten kort igen ved første brug for at oprette forbindelsen til din PC; sørg venligst for, at din gamepad er i nærheden af modtageren. Forbindelsesprocessen varer nogle få sekunder og finder derefter automatisk sted hvis du tænder for din gamepad. Efter succesfuld oprettelse af forbindelsen, lyser den øverste LED konstant.

5. Xinput og DirectInput
Med skydekontakten på bagsiden skifter du mellem begge driftsformer af din gamepad: „X" for Xinput (for de fleste aktuelle spil) og "D" for DirectInput (for alle ældre og nogle nye spil).
Sæt din gamepad til den ønskede modus inden du starter spillet. Et skift under spillet kan resultere i at controlleren ikke registreres korrekt; i dette tilfælde starter du spillet igen. Med hvilken modus et spil fungere bedst, kan du oplyse i den tilhørende vejledning, ved producenten eller bare ved at prøve selv.

6. Styrekryds-modus
Hvis du trykker kort på „XEOX"-tasten i DirectInput-modus, skifter du mellem to modusser til det digitale styrekryds (D-pad): Hvis den venstre nedre LED lyser, er hatswitch modus aktiv. Lyser denne LED ikke, styrer styrekrydset akserne af det venstre analoge stick; desuden overtager det høje analoge stick så funktionerne af tasterne 1 til 4.

7. Hurtigskud-funktion
Hurtigskud-funktionen gennemfører en tastfunktion flere gange i hurtig rækkefølge så længe den trykkes. Hold hertil „Rapid"-tasten trykt og tryk samtidigt den tast, hvis funktion du ønsker at aktivere. I hurtigskud-modus blinker den nedre høje LED.Hvis du trykker tasten igen mens du samtidigt trykker "Rapid"-tasten, skifter den fra hurtigskud til autoskudfunktion. På den måde ufares tastens funktion automatisk i hurtig rækkefølge, derved blinker den nedre høje LED. For at sætte tastens funktion tilbage til enkelskud-modus, trykker du tasten igen mens du samtidig holder "Rapid"-tasten trykt.

8. Indstillinger
Funktionen til din gamepad kan du kontrollere under Windows®-systemstyringen i afsnit „Enheder og printer" (Windows® 7/Vista®) hhv. „Gamecontroller " under " (Windows® XP).
I DirectInput-modus finder du der også optionerne for vibrationsfunktioner; vibrationen for Xinput-titel konfigurerer du i de tilsvarende spil-optioner. Bemærk venligst, at vibrationsfunktionen kun kan bruges, hvis funktionen bruges af et spil og hvis den tilsvarende funktion er aktiveret i spillets funktioner/egenskaber.

9. Stand-by-modus
Hvis din gamepad ikke er aktiv skifter den efter syv minutter til stand-by-modus (efter 30 sekunder uden oprettet radioforbindelse) for at spare energi. Tryk så "XEOX"-tasten for at aktivere den igen. Hvis den øverste høje LED på din gamepad starter at blinke under brugen, skal den oplades igen. Du kan også oplade og spille samtidigt.
Hvis du ikke bruger din gamepad kan du slukke den ved at trykke og holde "XEOX"-tasten for tre sekunder.

PL

1. Ładowanie
Najpierw naładuj wbudowane akumulatory gamepada: podłącz go przewodem USB do wolnego złącza USB włączonego komputera lub do innego źródła zasilania USB (co najmniej 500mA). Podczas ładowania prawą górną diodą LED na gamepadzie miga. Ładowanie trwa do ok. 3 godzin. Należy pamiętać, że pierwsze ładowanie może trwać nieco dłużej. Gdy dioda LED świeci światłem ciągłym, ładowanie jest zakończone i można odłączyć kabel USB.

2. Instalacja sterowników
Włóż załączoną płytę CD ze sterownikami do napędu CD-ROM, aby zainstalować sterowniki. Jeżeli instalacja nie rozpocznie się automatycznie, w Eksploratorze Windows® wybierz napęd CD-ROM i uruchom program „Setup.exe". Instalacja jest konieczna do korzystania z funkcji wibracji w niektórych grach.

Dla optymalnych wyników używaj zawsze najnowszych wersji sterowników, które można znaleźć na stronie internetowej SPEEDLINK pod adresem www.speedlink.com findes.

3. Połączenie
Podłącz odbiornik USB do wolnego portu USB komputera. Urządzenie zostanie automatycznie rozpoznane i po kilku sekundach będzie gotowe do pracy.

4. Połączenie radiowe
Jeżeli gamepad jest wyłączony, naciśnij przycisk „XEOX" i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aby go włączyć. Górna lewa dioda LED zaczyna wówczas migać.
Przy pierwszym użyciu przycisnie krótko naciśnij przycisk, aby nawiązać połączenie z komputerem; upewnij się, że gamepad znajduje się w tym czasie w pobliżu odbiornika. Proces nawiązania połączenia trwa kilka sekund, a później odbywa się automatycznie przy każdym włączeniu gamepada. Po pomyślnym nawiązaniu połączenia lewa górna dioda LED świeci światłem ciągłym.

5. Xinput i DirectInput
Za pomocą suwaka z tyłu gamepada można wybrać jeden z dwóch typów pracy gamepada: „X" dla Xinput (do większości aktualnych gier) lub „D" dla DirectInput (do starszych i niektórych nowszych gier).

Zanim rozpoczniesz gre, przełącz gamepad do odpowiedniego trybu. Przełączanie w trakcie gry może spowodować, że kontroler nie zostanie poprawnie rozpoznany. W takim przypadku należy ponownie rozpocząć gre. Odpowiedni tryb ustalisz na podstawie instrukcji do gry, u producenta lub metodą prób i błędów.

6. Tryb krzyża sterującego
Naciśnij krótko przycisk „XEOX" w trybie DirectInput i wybierz jeden z dwóch trybów cyfrowego krzyża sterującego: jeśli lewa dolna dioda LED świeci, aktywny jest tryb rozgładania się dookoła. Jeżeli ta dioda LED nie świeci, krzyż sterujący steruje osiami lewego drążka analogowego; ponadto prawy drążek analogowy przejmuje wówczas funkcje przycisków 1 do 4.

7. Tryb szybkiego ognia
Funkcja szybkiego ognia jest odpowiedniikiem wielokrotnego, szybkiego naciskania przycisku tak długo, jak długo jest on naciśnięty. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Rapid" i jednocześnie naciśnij przycisk, dla którego chcesz włączyć tę funkcję. W trybie szybkiego ognia miga prawa dolna dioda LED.
Jeśli ponownie naciśniesz ten przycisk przy jednoczesnym naciśniętym przycisku „Rapid", gamepad przejdzie z trybu ognia szybkiego do trybu ognia automatycznego. Jednorazowe jednoczesne daje wówczas efekt wielokrotnego, szybkiego naciskania przycisku; miga przy tym prawa dolna dioda LED. Aby przywrócić przycisk do trybu pojedynczego ognia, należy go nacisnąć przy jednocześnie naciśniętym przycisku „Rapid".

8. Ustawienia
Funkcje gamepada można sprawdzić w Panelu sterowania Windows® w części „Urządzenia i drukarki" (Windows® 7/Vista®) lub „Kontrolery gier" (Windows® XP).

W trybie DirectInput znajdziesz tam także opcje funkcji wibracji; wibrację w trybie Xinput konfiguruje się bezpośrednio w odpowiednich opcjach gier. Należy pamiętać, że wibracje działają tylko wtedy, gdy są obsługiwane przez gre, a odpowiednie opcje gry są aktywowane.

9. Tryb gotowości
W celu oszczędzania energii, po 7 minutach bezczynności gamepad przechodzi do trybu gotowości (po 30 sekundach bez nawiązanego połączenia radiowego). Naciśnij przycisk „XEOX", aby go reaktywować. Gdy prawa górna dioda LED na gamepadzie zaczyna migać, gamepad wymaga ponownego naładowania. Możliwe jest jednoczesne ładowanie i granie.
Gdy gamepad jest nieużywany, należy go wyłączyć przez naciśnięcie przycisku „XEOX" i przytrzymanie go przez 3 sekundy.

HU

1. Feltöltés
Kérjük, először töltse fel a gamepad beépített akkuját: kösse rá a mini USB kábelét a PC egy szabad USB-portjára, vagy egyéb USB-áramforrásra (legalább 500 mA). A gamepaden felső LED kijelző tölthés közben villog, a töltés maga kb. 3 órág tart. Kérjük, vegye figyelembe, hogy az első töltés valamivel több időt vesz igénybe. Amint a LED folyamatosan világít, a töltés befejeződött és azét lehet választani a kábelkapcsolatot.

2. Meghajtóprogram-telepítés
Tegye bele a meghajtóprogramokat tartalmazó mellékelt CD-t a CD-meghajtóba a meghajtóprogram telepítéséhez. Amennyiben a telepítés nem indul el automatikusan, a Windows® Explorer programban válassza ki a CD-meghajtót és indítsa el a „Setup.exe" programot. A telepítés a vibráció funkció használatához szükséges néhány játékban.

Az optimális teljesítmény eléréséhez kérjük, mindig a legújabb meghajtóprogram-verzió használja, amit a SPEEDLINK weboldalán, a www.speedlink.com címen talál meg.

3. Csatlakoztatás
Kösse össze az USB-vevőt a PC egy szabad USB-portjával. Az eszközt az operációs rendszer automatikusan felismeri és az néhány másodperc múlva használható.

4. Rádiókapcsolat
Amennyiben a gamepad ki van kapcsolva, tartsa a „XEOX" gombot lenyomva néhány ideig, nyomva a bekapcsolásához. Ekkor elkezd villogni a gamepad bal felső LED-je.
Az első kapcsolatnál a kérjük, működtesse újra a gombot a PC-vel való kapcsolat felépítéséhez; kérjük, gondoskodjon arról, hogy a gamepad ennek során a vevő közelében legyen. A kapcsolatfelépítési folyamat néhány másodpercet igényel és később a gamepad bekapcsolásakor automatikusan végbemegy. Sikeres kapcsolatfelépítés esetén a bal felső LED folyamatosan világít.

5. Xinput és DirectInput
A háttoldalon levő tolókapcsolóval válthat a gamepad két üzemmódja között: „X" az Xinput (a legtöbb aktuális játékhoz) és „D" a DirectInput (az összes régebbi és néhány újabb játékhoz).

Kérjük, legye a gamepadet a kívánt módba, mielőtt elindít egy játékot. A folyó játék közben kapcsolás következményeként lehetséges, hogy a controllert ez nem ismeri fel helyesen; ebben az esetben kérjük, indítsa újra a játékot. Azt, melyik módban működik legjobban a játék, a megfelelő kézikönyvből, a gyártótól vagy kipróbálással tudhatja meg.

6. Vezérlőkereszt-mód
Ha a „XEOX" gombot DirectInput-módban csak röviden működtet, akkor átvált a digitális vezérlőkereszt (D-Pad) két üzemmódja között: Ha a bal alsó LED világít, akkor a kórkörös nézet ellenőrzés mód aktív. Ha nem világít ez a LED, akkor a vezérlőkereszt a bal oldali analóg stick tengelyeit vezérli; ezenkívül pedig ezután a jobb oldali analóg stick átveszi az 1...4 gombok funkcióját.

7. Gyorstűzelési funkció
A gyorstűzelési funkció egy gombot többször egymás után ismételt, amíg azt nyomva tartja. Tartsa lenyomva a „Rapid" gombot és egyszerre nyomja meg azt a gombot, amelyéhez ezt a funkciót be szeretné kapcsolni. Gyorstűzelő módban villog a jobb alsó LED.
Ha ismét megnyomja azt a gombot, miközben a „Rapid" gombot is lenyomva tartja, a gyorsból automatikus tűzelési módba vált át. Így a gomb egyszeri megnyomásával automatikusan gyors egymásutánban működik, ekközben villog a jobb alsó LED. Ha a gombot szeretné egyszeri tűzelési módba szeretné átváltani, nyomja meg azt újra megnyomott „Rapid" gomb mellett.

8. Beállítások
A gamepad funkciót a Windows® Vezérlőpult „Eszközök és nyomtatók" (Windows® 7/Vista®) ill. „Gamecontroller" (Windows® XP) részében ellenőrizheti.
DirectInput-módban ott a vibráció funkció opciót is megtalálja, vibrációkat az Xinput-címekhez a megfelelő játékopciókban konfigurálhat. Kérjük, ügyeljen arra, hogy vibráció csak akkor érzékelhető, ha az egy játék használja és a megfelelő funkció a játékfunkciókban van aktiválva van.

9. Stand-by mód
A gamepad hét perc tétlenség után energiamegtakarítási célból kikészenél (Stand-by) módba vált (felépített rádiókapcsolat nélkül 30 másodperc után). Ezután nyomja meg a „XEOX" gombot, hogy visszakapcsolja. Ha a gamepad jobb felső LED-je üzemelés közben kezd el villogni, ismét fel kell tölteni. Egyidejű feltöltés és játék is lehetséges.
Használaton kívül kikapcsolhatja a gamepadet úgy, hogy a „XEOX" gombot három másodpercig nyomva tartja.

SPEEDLINK®

CZ

Föreskriven användning
Den här produkten ska endast användas som ett datorparat och ansluts till en dator. Jölleberck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av ovarsamhet, felaktig användning eller att produkten används för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.

Information om batterier
Den här produkten är utrustad med ett litiumpolymerbatteri. Du får inte skada, öppna eller ta isär batteriet och inte använda det i fuktig omgivning och/eller där det finns risk för korrosion. Använd endast lämpliga laddare. Utsätt inte produkten för temperaturer över 60°C (140°F). Symbolen med den överstrukna soptunnan betyder att produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna. Gamla batterier kan innehålla ämnen som skadar miljön och vår hälsa om de kasseras eller förvaras på fel sätt. Som slutanvändare är du skyldig att lämna in elektriska apparater till ett allmänt insamlingsställe för kassering. Du kommer samtidigt det inbyggda batteriet att kasseras korrekt.

Försvaren om överensstämmelse
Jölleberck GmbH försäkrar att den här produkten uppfyller de relevanta säkerhetskraven i EU-direktiv 1999/5/EC. En fullständig försäkran om överensstämmelse kan beställas på vår webbsida under www.speedlink.com.

Information om funktionsstörningar
Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radiovågsignar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den aktuella störningskällan.

Teknisk support
Om du har tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du når den snabbast genom vår webbsida www.speedlink.com.

EL

Anvendelsesområde
Dette produkt er kun beregnet som input enhed og skal tilsluttes til en computer. Jölleberck GmbH påtager sig intet ansvar for skader på produkt eller person som er et resultat af uvarsomhed, uhensigtsmæssig, forkert anvendelse af produktet eller anvendelse, som er i modstrid med producentens anvisninger.

Batterianvisningar
Dette produkt er udstyret med litium-polymer-akkumulator. Du må ikke beskadige, åbne eller adskille batteriet og ikke bruge det i fugtige og/eller korrosive områder. Brug kun de egnede opladere. Produktet bør ikke udsættes for temperaturer over 60 °C (140 °F). Symbolet med den gennemstregede skraldespand på batteriet/akkumulatorer betyder, at disse ikke må bortskaffes i husholdningsaffaldet. Gamle batterier kan indeholde skadelige stoffer som kan skade miljøet og sundheden, hvis de ikke bortskaffes eller opbevares korrekt. Du er forpligtet til at afgive brugte el-enheder hos et officielt samlingssted for el-enheder. På den måde sørges der også for en korrekt bortskaffelse af integrerede akkumulatorer.

Overensstemmelseserklæring
Hermed erklærer Jölleberck GmbH, at dette produkt er i overensstemmelse med de relevante sikkerhedsbestemmelser i EU-direktivet 1999/5/EC. Den komplette overensstemmelseserklæring kan rekvireres på vores website på www.speedlink.com.

Overensstemmelsesinfo
Ved indvirkning fra kraftige statiske, elektriske eller højfrekvente felter (radiosignal, mobiltelefoner, mikrobølgeafladninger) kan apparatets (apparaterne) funktion begrænses. Træv så at øge afstanden til apparaterne, der forstyrrer.

Teknisk support
Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores website www.speedlink.com.

FI

Käyttökanto ygodne z przeznaczeniem
Ten produkt jest przeznaczony tylko do podłączenia do komputera PC. Jölleberck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek nieuważnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

Informacje na temat akumulatorów
Produkt ten jest wyposażony w akumulator litowo-polimerowy. Nie należy go uszkadzać, otwierać ani rozkładać; nie należy też użytkować go w środowisku wilgotnym lub powodującym korozję. Należy używać tylko odpowiedni ładowarek. Nie narażać produktu na temperatury powyżej 60°C (140°F). Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać z odpadami domowym. Zużyte akumulatory mogą zawierać szkodliwe substancje, które przy niewłaściwej sylizacji mogą zaszkodzić środowisku lub Twojemu zdrowiu. Jako użytkownik końcowy masz obowiązek dostarczyć zużyte urządzenie do wyznaczonego punktu zbiórki. Gwarantuje to także prawidłowe usunięcie wbudowanego akumulatora.

Deklaracja zgodności
Jölleberck GmbH oświadcza niniejszym, że ten produkt jest zgodny z odnośnymi przepisami bezpieczeństwa dyrektywy 1999/5/WE. Kompletny tekst deklaracji zgodności można uzyskać na naszej stronie internetowej www.speedlink.com.

Informacja o zgodności
Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim przypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

Pomoc techniczna
W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z którą najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową www.speedlink.com.

PT

Rendeletetószerű használat
A termék csak számítógépre csatlakoztatva alkalmas beadó készülékként. A Jölleberck GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett kárért vagy vagy személy sérüléséért, ha az figyelmetlen, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból eredt.

Elemre vonatkozó tudnivalók
A termék litium ionos akkuval van ellátva. Ne sértse meg, ne nyissa fel és ne szedje szét, valamint ne használja nedves és/vagy rozsdásodó környezetben. Csak megfelelő töltőt használjon. Ne tegye ki a terméket 60 °C (140 °F) feletti hőmérsékletnek. Az áthúzott hulladékládát jelző azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. A kimerült elemek olyan káros anyagokat tartalmazhatnak, melyek szakszerűtlen ártalmatlanítás vagy tárolás esetén kárt tehetnek a környezetben és egészségünkben. A fogyasztó kötelezettsége a kötelező Ont arra, hogy a kiselejtezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. Így szavatolható a behelyezett akkuk megfelelő selejtezése is.

Megfelelőségi nyilatkozat
A Jölleberck GmbH kijelenti, hogy ez a termék megfelel az 1999/5/EC uniós irányelv vonatkozó biztonsági követelményeinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozatot honlapunkon a www.speedlink.com címen igényelheti meg.

Megfelelőségi tudnivalók
Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú sugárzás (rádiójelek, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kisülések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavart készítőtől.

Műszaki támogatás
A termékkel kapcsolatos műszaki problémák esetén forduljon Támogatásunkhoz, melyet legjobban honlapunkon www.speedlink.com keresztül érhet el.

CE

www.speedlink.com

TECHNICAL SUPPORT
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

©2012 Jölleberck GmbH. All rights reserved. *SPEEDLINK*®, the *SPEEDLINK* word mark and the *SPEEDLINK* swoosh are registered trademarks of Jölleberck GmbH. Windows, Windows XP, Windows Vista and Windows 7 are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. All trademarks are the property of their respective owner. Jölleberck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice.
JÖLLEBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

1 CHARGING

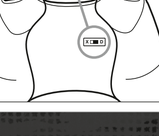
2 DRIVER

3 CONNECTING

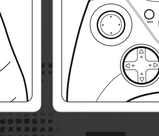
4 WIRELESS CONNECTION

5 XINPUT AND DIRECTINPUT

6 D-PAD MODE (DIRECTINPUT)



7 RAPID-FIRE FUNCTION



8 SETTINGS

9 STAND-BY MODE

CZ

1. Nabíjení
Nejprve nabijte integrované akumulátory herní podložky Gamepad: Připojte Gamepad pomocí Mini-USB kabelu k volnému USB portu počítače nebo k jinému zdroji napájení s konektorem USB (s minimálním napětím 500 mA). Na Gamepadu bliká během nabíjení horní pravá LED dioda, nabíjení může trvat až 8 hodiny. Pamatujte prosím, že první nabíjení může trvat o něco déle. Jakmile LED dioda začne souvisle svítit, je nabíjení ukončeno a můžete odpojit kabel.

2. Instalace ovladače
Chcete-li nainstalovat softwarové ovladače, vložte do mechaniky CD-ROM dodané CD. Jestliže se instalace nespustí automaticky, vyberte v Průzkumníkovi Windows® mechanicku CD a spusťte program „Setup.exe". Instalace je nutná pro používání vibrační funkce v určitých hrách.

Optimálního výkonu dosáhnete při použití nejnovější verze ovladačů, kterou najdete na webové stránce SPEEDLINK na adrese www.speedlink.com.

3. Připojení
USB přijímač připojte k volnému USB portu na PC. Probíhne automatická detekce zařízení a podložka bude během několika sekund připravena k použití.

4. Rádiové spojení
Jestliže je Gamepad vypnutý, zapněte ho podržením tlačítka „XEOX" po dobu tří sekund. Horní levá LED dioda Gamepadu začne blikat.

Při prvním použití znovu krátce stiskněte tlačítko, navážete tak připojení se svým počítačem. Ujistěte se, že se Gamepad nachází v blízkosti přijímače. Proces připojení trvá několik sekund a při dalším spuštění Gamepadu již probíhne automaticky. Po úspěšném připojení začne horní levá LED dioda souvisle svítit.

5. Xinput (X vstup) a DirectInput (Přímý vstup)
Pomocí přepínače na zadní straně můžete přepínat mezi oběma provozními režimy Gamepadu: „X" pro Xinput (pro většinu aktuálních her) a „D" pro DirectInput (pro všechny starší a některé novější hry).

Před spuštěním hry přepněte Gamepad do požadovaného režimu. Přepínání v rámci rozehrané hry může vést k tomu, že řadič již nebude hrou správně identifikován; v takovém případě hru restartujte. V příslušné příručce se dočtete, se kterým režimem hra nejlépe funguje, nebo se můžete zeptat přímo u výrobce a nebo to můžete jednoduše vyzkoušet.

6. Režim ovládacího kříže
Tlačítko „XEOX" nastavte do režimu DirectInput, přepínejte mezi dvěma režimy digitálního ovládacího kříže (D-Pad): Pokud svítí levá spodní LED dioda, je aktivní režim spínače panoramatického pohledu. Pokud tato dioda nesvítí, řídí ovládací kříž osy levé analogové páčky; navíc poté právě analogová páčka přebírá funkci Tlačítek 1 až 4.

7. Funkce rychlopalby
Funkci rychlopalby provádí tlačítko vícekrát v rychlém sledu tak dlouho, dokud bude stisknuto. Chcete-li aktivovat tuto funkci, podržte stisknuté tlačítko „Rapid" a současně stiskněte tlačítko pro funkci, která má být aktivována. V režimu rychlopalby bliká dioní pravá LED dioda.

Stisknete-li toto tlačítko ještě jednou při současné stisknutém tlačítku „Rapid", změní se režim z rychlopalby na režim automatické palby. Tlačítko tak po jednorázovém stisknutí automaticky aktivuje rychlejší střelbu. Chcete-li tlačítko vrátit zpět do režimu palby jednotlivých ran, stisknete toto tlačítko znovu při současném stisku tlačítka „Rapid".

8. Nastavení
Funkci Gamepadu můžete zkontrolovat v Ovládacích panelech systému Windows® v části „Zařízení a tiskárny" (Windows® 7/Vista®), resp. „Herní zařízení" (Windows® XP).

V režimu DirectInput najdete i volby pro vibrační funkci. Vibrace pro tituly Xinput si nakonfigurujete v aktuálních herních volbách. Pamatujte prosím, že vibrace jsou reprodukovány pouze tehdy, pokud se tyto používají ve hře a v herních volbách je současně aktivována příslušná funkce.

9. Režim Stand-by
Po sedmi minutách nečinnosti přejde ovladač do pohotovostního režimu, čímž šetří energii (po 30 sekundách bez vytvořeného rádiového spojení). Pro opětovnou aktivaci stiskněte tlačítko „XEOX". Zapne-li v pohotovostním režimu blikat horní pravá LED dioda na Gamepadu, měli byste Gamepad nabít. Můžete současně nabíjet i hrát.

Pokud Gamepad nepoužíváte, můžete ho vypnout podržením tlačítka „XEOX" po dobu tří sekund.

EL

1. Φόρτιση
Αρχικά φορτίστε τους ενσωματωμένους συσσωρευτές του Gamepad: Συνδέστε το μέσω ενός μίνι καλωδίου USB μια μια ελεύθερη υποδοχή διασύνδεσης USB του υπολογιστή σας ή με μια επιθεμιμη πηγή ρεύματος USB (τουλάχιστο 500mA). Το ενδιάμεσο δείχνει ότι στο Gamepad αναβοσβήνει κατά τη διαδικασία φόρτισης, η οποία απαιτεί έως 3 ώρες. Προσέξτε ότι η πρώτη διαδικασία φόρτισης μπορεί να απαιτήσει λίγο περισσότερο χρόνο. Μόλις το LED σχεδόν να ανάβει συνεχώς, έχει ολοκληρωθεί η φόρτιση και μπορείτε να αποσυνδέσετε τη ζεύξη καλωδίων.

2. Εγκατάσταση οδηγού
Τοποθετήστε το απεστταλμένο CD οδηγού στον οδηγό CD, για να εγκαταστήσετε το λογισμικό οδηγού. Εάν η εγκατάσταση δεν ξεκινήσει αυτόματα, επιλέξτε στον Windows ® Explorer τη μονάδα δίσκου και εκκινήστε το πρόγραμμα „Setup.exe". Η εγκατάσταση είναι απαραίτητη για τη χρήση της λειτουργίας κραδασμών σε συγκίνηα παιχνίδια.

Για βέλτιστη απόδοση παρακαλούμε χρησιμοποιείτε πάντα τη νεότερη έκδοση οδηγών, τους οποίους μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα της SPEEDLINK στη διεύθυνση www.speedlink.com .

3. Σύνδεση
Συνδέστε το δέκτη USB με μία ελεύθερη υποδοχή σύνδεσης USB του Η/Υ σας. Η συσκευή αναγνωρίζεται αυτόματα από το λειτουργικό σύστημα και μετά από μερικά δευτερόλεπτα είναι έτοιμη για χρήση.

4. Ασύρματη σύνδεση
Εάν το Gamepad είναι απενεργοποιημένο, κρατήστε το πλήκτρο „XEOX" πιεσμένο για τρία δευτερόλεπτα, για να το ενεργοποιήσετε. Κάτω αριστερά στο Gamepad θα αρχίσει ο ρυθμός αναβοσβήνει.

Κατά την πρώτη χρήση πιάστε το πλήκτρο εκ νέου για λίγο, για να δημιουργήσετε τη σύνδεση προς τον Η/Υ. Παρακαλούμε εξασφαλίστε ότι το Gamepad βρίσκεται τόσο κοντά στο δέκτη. Η διαδικασία σύνδεσης απαιτεί μερικά δευτερόλεπτα και θα συμβαίνει μελλοντικά αυτόματα μετά την ενεργοποίηση του Gamepad. Μετά από επιτυχή σύνδεση ανάβει συνεχώς το επάνω αριστερό LED.

5. Xinput και Directinput
Με το συρμόμενο διακόπτη στην πίσω πλευρά ενναλλάσσετε μεταξύ των δύο ρύθμων λειτουργίας του Gamepad: „X" για Xinput (για τα περισσότερα τρέχοντα παιχνίδια) και „D" για Directinput (για όλα τα παλαιότερα και ορισμένα νεότερα παιχνίδια).

Παρακαλούμε θέστε το Gamepad στην επιθυμητή κατάσταση λειτουργίας, πριοτού ξεκινήσετε ένα παιχνίδι. Η αλλαγή στο τρέχον παιχνίδι μπορεί να οδηγήσει στο να μην αναγνωρίζεται ο ελεγκτής σωστά από αυτό. Σε αυτή την περίπτωση παρακαλούμε εκκινήστε το παιχνίδι εκ νέου. Μπορείτε να μάθετε με ποια κατάσταση λειτουργίας λειτουργεί καλύτερα το παιχνίδι στο αντίστοιχο εγχειρίδιο, από τον κατασκευαστή ή μέσω δοκιμής.

6. Κατάσταση λειτουργίας χειριστηρίου
Εάν πιέσετε το πλήκτρο „XEOX" στην κατάσταση λειτουργίας Directinput μόνο για λίγο, εναλλάσσετε μεταξύ δύο καταστάσεων λειτουργίας για το ψηφιακό χειριστήριο (Ελέγχου D-Pad): Εάν ανάβει το αριστερό κάτω LED, η κατάσταση λειτουργίας διακόπτη πανοράματος είναι ενεργή. Εάν αυτό το LED δεν ανάβει, το χειριστήριο ελέγχου ελέγχει τους άξονες του αριστερού αναλογικού στικ. Ούτως ή άλλως το δεξιό αναλογικό στικ αναλαμβάνει στη συνέχεια τη λειτουργία των πλήκτρων 1 έως 4.

7. Λειτουργία γρήγορης εξπτόλωσης
Η λειτουργία γρήγορης εξπτόλωσης ενεργοποιεί επαναλαμβανόμενα ένα πλήκτρο σε γρήγορη αλλοιλογία, όσο αυτό πιέζεται. Για αυτό κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο „Rapid" και πάτετε ταυτόχρονα το πλήκτρο, για το οποίο θέλετε να ζωγραφήσουμε στην ιστοσελίδα μας στο www.speedlink.com.

Υποδοχή συμμόρφωσης
Υπό την πτώχεση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή θόρυβο ψηφίσης συχνοτήτων, ο εξοπλισμός μπορεί να βλάψουν το περιβάλλον και την υγεία σας. Έστω ως τελικός χρήστης είστε υπεύθυνος να παροδίδετε τις ζήρηστες ηλεκτρικές συσκευές σε ένα εκπτυγμο καθορισμένο σημείο συγκέντρωσης. Έτσι εξασφαλίζεται και η σωστή απόρριψη του τοπιθέτηματίνου συστήματος.

Δήλωση ζυμφωνίας
Δια της παρούσης η Joltenbeck GmbH δηλώνει ότι το τηλέφωνο αυτό συμμορφώνεται με τους σχετικούς κανονισμούς ασφαλείας της Οδηγίας της Ε.Ε. 1999/5/Ε.Κ. Μπορείτε να ζητήσετε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης στην ιστοσελίδα μας στο www.speedlink.com.

Υποδοχή συμμόρφωσης
Υπό την πτώχεση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή θόρυβο ψηφίσης συχνοτήτων, ο εξοπλισμός μπορεί να βλάψουν το περιβάλλον και την υγεία σας. Έστω ως τελικός χρήστης είστε υπεύθυνος να παροδίδετε τις ζήρηστες ηλεκτρικές συσκευές σε ένα εκπτυγμο καθορισμένο σημείο συγκέντρωσης. Έτσι εξασφαλίζεται και η σωστή απόρριψη του τοπιθέτηματίνου συστήματος.

Τεχνική υποστηρίξη
Σε τεχνικές δυσκολίες με αυτό το προϊόν, απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε κρίσιμη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας www.speedlink.com.

FI

1. Lataa
Lataa aluksi pelionjainmen sisäänrakennetut akut: Liitä se mini-USB-johdolla tietokoneen vapaaseen USB-liitäntään tai toiseen USB-virtalähteeseen (vähintään 500mA). Pelionjaimen yleinpä oikeanpuoleinen LED vilkkuu latauksen aikana. Lataus voi kestää jopa kolme tuntia. Huomaa, että ensimmäinen lataus voi kestää kauemmin. Heti kun LED:issä palaa jatkuvasti valo, lataus on suoritettu loppuun ja kaapeliliitännän voi irrottaa.

2. Ajurin asentaminen
Aseta toimituksen sisältyvä ajuri-CD tietokoneen CD-asemaan ajuriohjelmiston asennusta varten. Mikäli asennus ei käynnistyy automaattisesti, valitse Windows® Explorerista tietokoneen CD-asema ja käynnistä ohjelma 'Setup.exe'. Tarpeen ajuriohjelmistoon pelien tärinätoiminnan käyttöä varten.

Käytä parhaan tehon saavuttamiseksi aina uusinta ajuriversiota, jonka voi ladata SPEEDLINK-verkkosivulta osoitteesta www.speedlink.com.

3. Liitäntä
Liitä USB-vastaanotin tietokoneen vapaaseen USB-liitäntään. Käyttöjärjestelmä tunnistaa laiteen automaattisesti ja laite on käyttövalmis muutamassa sekunnissa.

4. Radiohyteys
Mikäli pelionjain on kytketty pois päältä, kytke se päälle painamalla "XEOX"-painiketta yhtäjaksoisesti kolmen sekunnin ajan. Pelionjaimen yleinpä vasemmanpuoleinen LED alkaa siellon vilkkumaan.

Paina painiketta ensimmäisellä käyttökerralla lyhyesti uudelleen luodaksesi yhteyden tietokoneeseen. Varmista samalla, että pelionjain sijaitsee lähellä vastaanotinta. Yhteyden luominen kestää muutamia sekunteja ja tapahtuu jatkossa automaattisesti aina kun pelionjain kytketään päälle.

Kun yhteys on luotu, ylemmässä vasemmanpuoleisessa LED:issä palaa jatkuvasti valo.

5. Xinput ja Directinput
Taustapuolella olevan liukukytkimen avulla voi valehdella edestakaisin pelijaimen molempien käyttötilojen välillä: "X" tarkoittaa Xinput-käyttötilaa (useimmille ajankohtaisille peleille) ja "D" tarkoittaa Directinput-käyttötilaa (kaikille vanhemmille ja muutamille uudemmille peleille).

Aseta pelionjain haluttuun tilaan ennen pelin käynnistämistä. Vaihto pelin aikana voi johtaa siihen, ettei peli enää tunnista ohjaintia oikein. Peli on siition käynnistettävä uudelleen. Peliin parhaiten sopiva tila käy ilmi pelin kuuluvasta käsikirjasta, valmistajalta tai kokeilemalla.

6. Ohjausristikkotila
Jos painat "XEOX"-painiketta Directinput-tilassa vain lyhyesti, vaihdat digitaalisen ohjausristikon (D-Pad) kahden tilan välillä. Jos vasemmanpuoleisessa alemmassa LED:issä palaa valo, hattukytkintila on aktiivinen. Mikäli kyseisessä LED:issä ei palaa valo, ohjausristikko ohjaa vasemman analogitikun akseleita. Sen lisäksi analogitikku suorittaa jatkossa painikkeiden 1-4 toiminnot.

7. Pikatulitustoimito
Pikatulitustoimito suorittaa yhden painikkeen toiminnan useita kertoja nopeasti peräkkäin niin kauan kuin sitä painetaan. Pidä siellon "Rapid"-painiketta painettuna ja paina samanaikaisesti sen kohdepainiketta, jolle toimito haluttaan aktivoida. Alempi oikeanpuoleinen LED vilkkuu pikatulitustilassa.

Kun kyseistä painiketta painetaan uudelleen "Rapid"-painikkeen ollessa painettuna, se vaihtaa pikatulitustoiminnosta automaattulitukseen. Painikkeen toimito suoritetaan sen jähdota automaattisesti nopeasti peräkkäin, kun sitä painetaan kerran. Alempi oikeanpuoleinen LED vilkkuu samalla.

Vaatimustenmukaisuutta koskeva huomautus
Voimakkaat staatiset, sähköiset tai korkeataajuiset kentät (radiolähettimet, matkapuhelimet, mikroaaltopukaukset) voivat vaikutaa laitteen (laitteiden) toimintaan. Laite on silloin yritettävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.

Tekninen tuki
Jos sinulla on teknisiä ongelmia tämän tuotteen suhteen, käänny tukemme puolen. Tukeen saat osoitteessa www.speedlink.com kautta.

NO

1. Opplading
Start med å lade opp de innebygde batteriene i spillkontrollen. Dette gjør du ved å koble spillkontrollen til en ledig USB-port på datamaskinen eller til en annen USB-strømkilde (min. 500mA) ved hjelp av en mini USB-kabel. LED-lampen øverst til høyre på spillkontrollen blinker mens enheten lades (dette tar opptil 3 timer). Vær oppmerksom på at det kan ta litt lenger tid første gang spillkontrollen lades. Når LED-lampen lyser konstant, er oppladingen ferdig og du kan koble fra kabelen.

2. Driverinstallasjon
Legg inn den medfølgende driver-CD-en i CD-stasjonen for å installere driverprogrammaren. Dersom installasjonen ikke starter automatisk, velger du CD-stasjonen din i Windows® Explorer og starter programmet «Setup.exe». Du må installere programmet for å kunne bruke vibrasjonsfunksjonen i enkelte spill.

For å sikre optimal ytelse er det viktig at du alltid bruker den nyeste driverversjonen fra www.speedlink.com.

3. Tilkobling
Koble USB-mottakeren til en ledig USB-port på datamaskinen. Enheten registreres automatisk og er klar til bruk etter noen få sekunder.

4. Radioforbindelse
Hvis spillkontrollen er avslått, holder du inne "XEOX-knappen i tre sekunder for å slå den på igjen. LED-lampen øverst til høyre på spillkontrollen begynner da å blinke.

Første gang du bruker spillkontrollen, trykker du kort på knappen en gang til for å opprette forbindelse til PC-en. Pass på at spillkontrollen er nær mottakeren. Tilknytningsprosessen tar noen sekunder, og utføres senere automatisk når spillkontrollen slås på. Når det er opprettet forbindelse, vil LED-lampen øverst til venstre lyse konstant.

5. Xinput og Directinput
Bruk skyvebryteren på baksiden for å veksle mellom de to spillmodusene på spillkontrollen: Velg „X" for Xinput (for de fleste av de nyere spillene) og „D" for Directinput (for alle eldre spill og enkelte av de nye).

Sett spillkontrollen i ønsket modus før du starter spillet. Hvis du bytter modus mens du spiller, kan det føre til at spillkontrollen ikke lenger blir ferdig gjenkjent av spillet. Det kan hånd da starte spillet på nytt for å fortsette. Se i bruksanvisningen, les informasjonen fra produsenten eller prøv deg frem på egen hånd for å finne ut hvilken modus som er best for et bestemt spill.

6. Styrekors-modus
Trykk kort på XEOX-knappen i Directinput-modus for å veksle mellom de to modusene for det digitale styrekorset (D-paden): Hvis LED-lampen nede til venstre lyser, er rotasjonsmoduls aktivert. Hvis denne LED-lampen ikke lyser, vil styrekorset styre aksene på venstre styrespak, samtidig som høyre styrespak overtar funksjonen for knapp 1–4.

7. Rapid Fire-funksjon
Rapid Fire-funksjonen gjør at du kan bruke en knappfunksjon mange ganger i rask rekkefølge. Hold inne knappen Rapid-modus du trykker på knappfunksjonen du ønsker å bruke. I Rapid Fire-modus blinker LED-lampe nede til høyre.

Hvis du trykker en gang til på denne knappen mens du holder inne Rapid-knappen, går du over til Auto Fire-modus. Knappen du trykker på, brukes da automatisk mange ganger i rask rekkefølge. Samtidig blinker LED-lampe nede til høyre. For å gå tilbake til Single Fire-modus, trykker du en gang til på knappen mens du holder inne Rapid-knappen.

8. Innstillinger
Spillkontrollfunksjonen kan testes i Windows®-systemkontrollen under „Enheter og skrivere" (Windows® 7/Vista®) eller „Gamecontroller" (Windows® XP).

I Directinput-modus finner du der i tillegg alternativene for vibrasjonsfunksjonene. Vibrering for Xinput-titler konfigureres i de aktuelle spillalternativene. Merk at vibrasjonsfeedback kun er tilgjengelig for spill der vibrasjonsfunksjonen kan aktiveres som spillalternativ.

9. Ventemodus
Etter sju minutters inaktivitet går spillkontrollen over i ventemodus for å spare strøm. Trykk på XEOX-knappen for å starte den opp igjen. Dersom LED-lampene oppe til høyre på spillkontrollen begynner å blinke, er enheten lades. Du kan fortsette å spille mens enheten lades.

Når du ikke bruker spillkontrollen, kan du slå den av ved å holde inne XEOX-knappen i tre sekunder.

Použití podle předpisů
Tento produkt je vhodný pouze jako vstupní zařízení pro připojení na počítač. Firma Joltenbeck GmbH nepřebírá ručení za podkoszení výrobku nebo zranění osob, vzniklé v důsledku nedbalého, nevhodného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než tyto uvedeny výrobcem.

Upozornění k bateriím
Tento výrobek je vybaven lithium-polymerovou baterií. Nepoškozujte jej a ani jej neotevírejte a ani nevozatěrejte a nepoužívejte jejve ve vlhkém a/ nebo korozivním prostředí. Používejte pouze vhodné nabíječky. Výrobek nevystavujte teplotám nad 60°C (140°F). Symbol přeškrtnutého popelnice znamená, že výrobek se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Staré baterie a akumulátory mohou obsahovat kontaminující látky, které při nesprávném odstraňování nebo skladování mohou ohrozit životní prostředí a Vaše zdraví. Jako koncový uživatel máte dle zákona povinnost, odevzdat vysloužilé elektrospotřebiče do úředně určené sběrny. Tím je také zajištěna správná likvidace zabudovaného akumulátoru.

Prohlášení o shodě
Firma Joltenbeck GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s relevantními bezpečnostními ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EC. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.

Informace o konformitě
Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiové zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné vyboje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit distanci k rušivým přístrojům.

Technický support
V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš support, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím naších webových stránek www.speedlink.com.

Χρήση σύμφωνη με τους κανονισμούς
Αυτό το προϊόν ενδεκνυτα μόνο ως συσκευή εισόκαγωγής για τη σύνδεση σε ένον υπολογιστή. Η Joltenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημές στο προϊόν ή για τραυματισμούς, σφάλματα λόγω υπερφόρτισης, ακατάλληλης εφαρμόλογης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικά από τον αναφερόμενο από τον κατασκευαστή, σκοπό.

Υποδείξεις για τις μπαταρίες
Αυτό το προϊόν είναι εξοπλισμένο με έναν συσσωρευτή Μίθιου - πολυκυψελικό. Μην καταστρέφετε, ανοίγετε ή ζημιονυμφαίνοφείτε τον συσσωρευτή και μην τον χρησιμοποιείτε σε υγρό καλή σε περιβάλλον διάβρωσης. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά κατάλληλες συσκευές φόρτισης. Μην κάθετετε το προϊόν σε θερμοκρασίες όνω των 60°C (140°F). Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι το προϊόν δεν επιτρέπεται να πετιέται στο ανοικά απορμμάματα. Οι πολές μπαταρίες και οι συσσωρευτές μπορεί να περιέχουν επιβλαβείς ουσίες. Αυτοπαίς σε ακατάλληλο απόρριψη ή αποθήκευση μπορεί να βλάψουν το περιβάλλον και την υγεία σας. Ε:ετές ως τελικός χρήστης είστε υπεύθυνος να παραδίδετε τις ζήρηστες ηλεκτρικές συσκευές σε ένα εκπτυγμο καθορισμένο σημείο συγκέντρωσης. Έτσι εξασφαλίζεται και η σωστή απόρριψη του τοπιθέτηματίνου συστήματος.

Δήλωση ζυμφωνίας
Δια της παρούσης η Joltenbeck GmbH δηλώνει ότι αυτό το τηλέφωνο συμμορφώνεται με τους σχετικούς κανονισμούς ασφαλείας της Οδηγίας της Ε.Ε. 1999/5/Ε.Κ. Μπορείτε να ζητήσετε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης στην ιστοσελίδα μας στο www.speedlink.com.

Υποδοχή συμμόρφωσης
Υπό την πτώχεση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή θόρυβο ψηφίσης συχνοτήτων, ο εξοπλισμός μπορεί να βλάψουν το περιβάλλον και την υγεία σας. Ε:ετές ως τελικός χρήστης είστε υπεύθυνος να παραδίδετε τις ζήρηστες ηλεκτρικές συσκευές σε ένα εκπτυγμο καθορισμένο σημείο συγκέντρωσης. Έτσι εξασφαλίζεται και η σωστή απόρριψη του τοπιθέτηματίνου συστήματος.

Τεχνική υποστηρίξη
Σε τεχνικές δυσκολίες με αυτό το προϊόν, απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε κρίσιμη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας www.speedlink.com.

Βασικοί κανονισμοί ασφαλείας
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρά περιβάλλοντα.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ακραίες θερμοκρασίες.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά μαγνητικά πεδία.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά ηλεκτρικά πεδία.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά ραδιοφωνικά κύματα.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα υπερήχων.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα υπέρυθρης ακτινοβολίας.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ορατού φάσματος.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα υπεριώδους ακτινοβολίας.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ιονιζουσών ακτινοβολιών.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ραδιενεργειών.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ακτινοβολίας γ.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ακτινοβολίας Χ.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ακτινοβολίας α.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ακτινοβολίας β.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ακτινοβολίας ν.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ακτινοβολίας ε.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ακτινοβολίας ζ.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ακτινοβολίας η.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ακτινοβολίας θ.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ακτινοβολίας ι.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ακτινοβολίας κ.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ακτινοβολίας λ.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ακτινοβολίας μ.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ακτινοβολίας ν.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ακτινοβολίας ξ.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ακτινοβολίας ο.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ακτινοβολίας π.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ακτινοβολίας ρ.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ακτινοβολίας σ.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ακτινοβολίας τ.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ακτινοβολίας υ.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ακτινοβολίας φ.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ακτινοβολίας χ.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ακτινοβολίας ψ.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ισχυρά κύματα ακτινοβολίας ω.

Määräysten mukainen käyttö
Tämä tuote soveltuu vain tietojen syöttämiseen tietokoneeseen liittämisen jälkeen. Joltenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta tuotteesen syntyvistä vaurioista tai henkilöiden loukkaantumista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä.

Paristoa koskevia ohjeita
Tässä tuotteessa on litiumpolymeriakku. Sitä ei saa vaurioittaa, avata tai puhkaista eikä sitä saa käyttää kosteassa ja/tai korrosiota aiheuttavassa ympäristössä. Käytä ainoastaan soveltuvia latauslaitteita. Älä altista tuotetta lämpötiloille, jotka ovat yli 60°C (140°F). Yliviivattu roska-astiasymboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden seassa. Käytetyt paristot ja akut voivat vahingoittaa ympäristöä ja terveyttä, mikäli niitä ei hävitetä ja varastoida asianmukaisella tavalla. Tuotteiden lopputuotteyttä on lain mukaan velvollinen toimittamaan käytetyt sähkölaitteet viranomaisten osoittamaan keräyspisteeseen. Siten voidaan varmistaa myös asennettujen akkujen määräysten mukainen hävittäminen.

Vaatimustenmukaisuutta koskeva huomautus
Joltenbeck GmbH vakuuttaa, että tämä tuote on EU-direktiivin 1999/5/EY turvamääräysten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on kokonaisuudessaan yritykseemme kotisivulla www.speedlink.com kautta.

Forskriftsmessig bruk
Dette produktet er kun ment som inn-data apparat for tilkobling til en datamaskin. Jöltenbeck GmbH tø ta intet ansvar for produkt eller for personskader som skyldes ikke forskriftsmessig eller feil bruk, eller bruk av produktet utover det som er angitt fra produsentens side.

Batteriavisninger
Dette produktet er utstyrt med et litium-polymer-batteri. Skader på, åpning av eller demontering skal ikkeutføres, og på ikke dekk ved fuktige og/eller korrosive omgivelser. Bruk kun egnede ladeapparater. Ikke utsett produktet for temperaturer over 60°C (140°F). Symbolet av en avfallsbøtte med et kryss betyr at produktet ikke skal kastes i husholdningsavfallet. Gamle batterier og oppladbare batterier kan inneholde skadelige stoffer som ved feilaktig avfallshåndtering eller lagring kan føre til miljøskader eller helseskader. Du er som sluttbruker rettslig forpliktet til å levere brukte elektriske apparater inn til gjenbruk. Derved skjøres også korrekt bortskjæring av innebygde batterier.

Samsvarserklæring
Herved erklærer Jöllenbeck GmbH at dette produktet samsvarer med de relevante sikkerhetsbestemmelsene i EU-direktiv 1999/5/EF. Den komplette samsvarserklæringen kan du finne på vår website under www.speedlink.com.

Produksjonsavvikling
Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioapparat, mobiltelefoner, mikrobølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfelt på apparatet/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.

Teknisk Support
Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, ma du ta kontakt med vår Support, som de raskest kan nå via vår nettside www.speedlink.com.

PlayStation and PS3 are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. This product is neither licensed nor endorsed by Sony Computer Entertainment Inc. All trademarks are the property of their respective owner.

DO YOU KNOW THESE?

SPEEDLINK

COMET
TRACKBALL MEDIA KEYBOARD

Wireless keyboard with integrated trackball and mouse wheel

ARCUS
GRAPHICS TABLET – XL

Graphics tablet with ergonomic stylus and programmable keys

ACUTE PRO
MULTI-FUNCTION PRESENTER

Wireless presenter with mouse mode and integrated laser pointer

NOBILÉ
PORTABLE CARD READER

32-in-1 multi-format card reader with USB plug in a small, portable case

XEOX
PRO ANALOG GAMEPAD – WIRELESS

Wireless gamepad for PS3® and PC with perfect ergonomics

KUDOS RS
GAMING MOUSE

Professional gaming mouse with 5700dpi laser sensor for ultimate control

GRAVITY VEOS
2.1 SUBWOOFER SYSTEM

Active 2.1 speaker system with power bass and practical desktop remote

AUX
STEREO HEADSET

Stylish stereo headset for PCs, notebooks and smartphones

www.speedlink.com